

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 178

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHES
LANDESREGISTRIER
3000 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 178 – 2497

Bern, Mittwoch, 5. August 1981
Berne, mercredi, 5 août 1981

99. Jahrgang
99e année

No 178 – 5. 8. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,
Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Thurgau,
Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marchi di fabbrica e di commercio 309580-309610

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2471¹)

Gemeinschuldner: Zack Armin (Armand) H., geb. 14. September 1929, von Schiers GR, Ehemann von Nadine Zack geborene Ruchon, unter dem Güterstand der Gütergemeinschaft, wohnhaft Unterdorfstrasse 27, 8126 Zumikon, früher avenue de Chanel 43, 1110 Morges.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 11. August 1981.

8700 Küssnacht, den 15. Juli 1981

Konkursamt Küssnacht:
H. Schmid, Notar

Kt. Zürich

(2635¹)

Gemeinschuldner: Pezzani Isodoro Giovanni, geb. 1913, von Croglio TI, Geschäftsführer, wohnhaft in 8174 Stadel, Brunnacherstrasse 20.

Eigentümer des folgenden Grundstückes:

In der Gemeinde Stadel GR Bl. 81: 1 Wohnhaus mit Garage usw., Asek. Nr. 558, mit ca. 636 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände im Brunnacher.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. August 1981, für Dienstbarkeiten: bis 25. August 1981.

8172 Niederglatt, den 28. Juli 1981

Konkursamt Niederglatt
Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt

Kt. Zürich

(2634¹)

Gemeinschuldnerin: Wohnkultur AG, Möbel und Inneneinrichtungen, Gottfried Keller-Strasse 7, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1981.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 18. August 1981, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhof Stadelhofen» (1. Stock), Goethe-Strasse 24, Zürich 1.

Eingabefrist: bis 6. September 1981.

Verwertungsantrag:

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern (um Unkosten und Wertverminderung zu vermeiden), nach Ablauf der Eingabefrist nach ihrem Ermessen vorzeitig das ganze Warenlager und die Einrichtung gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Ausverkauf durch Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten und pendente Warenlieferungen (z. B. auf Provisionsbasis) zu erledigen.

Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, gilt dieser Antrag als beschlossen, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 28. August 1981 beim Konkursamt schriftlich Einspruch erhebt.

Jeder Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist selbst (höhere) Angebote für einen Kauf en bloc beim Konkursamt schriftlich einzureichen.

Alle Grossistenerklärungen Nr. 927815 werden widerrufen.

8022 Zürich, den 29. Juli 1981

Konkursamt Zürich (Altstadt)
Postfach, 8022 Zürich
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2506¹)

Gemeinschuldnerin: Sofred SA, Feldeggstrasse 57, Zürich 8, c/o Emil Bachmann.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 14. August 1981.

8034 Zürich, den 14. Juli 1981

Konkursamt Riesbach-Zürich:
M. Rieser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2475¹)

Gemeinschuldner: Reich Mario, geb. 1947, von Winterthur, wohnhaft Mühlebachstrasse 27, 8800 Thalwil, Inhaber der Einzelfirma Optico, M. Reich, Ueberlandstrasse 21, Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1981.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 11. August 1981.

8800 Thalwil, den 16. Juli 1981

Konkursamt Thalwil
Gothardstrasse 16a, 8800 Thalwil
Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt

(2647)

Gemeinschuldner: Billerbeck-Werdenberg Wilhelm, geb. 8. Mai 1907, von Basel, Pruntrutstrasse 4 (früher Marschalkenstrasse 54), Basel, unbeschränkt haltender Gesellschafter der failliten «Billerbeck & Cie.» (Konkurseröffnung: 29. Januar 1981), Nauenstrasse 9, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1981.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 25. August 1981.

Die Gesellschaftsgläubiger der failliten Kommanditgesellschaft Billerbeck werden auf ihr Recht hingewiesen, ihre Forderungen zusätzlich in diesem Konkursverfahren geltend zu machen.

4001 Basel, den 5. August 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2648)
Vorläufige Konkursanzeigen
 Über folgende Firmen wurde der Konkurs eröffnet:
 am 17. Juli 1981: Neue Klybeck Garage A.G., Breisacherstr. 58/60, Basel.
 am 20. Juli 1981: Blumer-Technik GmbH, Leimenstrasse 13, Basel.
 am 21. Juli 1981: Inter-CTS A.G., St. Jakobs-Strasse 61, Basel.
 Die Anzeigen betreffend Art der Verfahren, Eingabefrist usw., erfolgen später.
 4001 Basel, den 5. August 1981 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève (2656)
Failli: Preperier Jules, 16 décembre 1922, Zurich-Ville, commerçant exploitant fabrication et commerce de confections, nouveautés et tous articles de la branche textile (gros et détail) succ. de Gilbert Weiersmüller, sis rue Louis-Favre 15, à Genève, ainsi qu'un commerce de tous articles textiles et d'habillement, nouveautés et colifichets à l'enseigne «Chez Joseph», sis rue de la Servette 23, à Genève, avec succursale ruelle du Grand Saint-Jean 5, à Lausanne VD, domicilié avenue Krieg 34, à Genève, et avenue Louis Yung 7-9, à Versoix GE.
 Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Versoix:
 Copropriété pour 1/3 de la parcelle no 4932, plan 22, d'une contenance totale de 3808 m², sise avenue Louis Yung 9-11 (actuellement 7-9), comprenant:
 1. chalet en bois no 1486 de 34 m²,
 2. un escalier, bois, de 5 m²,
 3. une galerie couverte, bois, de 6 m²,
 4. habitation, maçonnerie, no 1693 de 148 m²,
 5. un couvert, maçonnerie, de 15 m²,
 6. places et jardins de 3600 m².
 Date de l'ouverture de la faillite: 8 juillet 1981.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 3 août 1981.
 Délai pour les productions: 25 août 1981; pour l'indication des servitudes: 25 août 1981.
 Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 372 767 sont révoquées par cette publication.
 1200 Genève, le 5 août 1981 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (2655)
Modifications d'état de collocation et des revendications
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:
 1. l'état de collocation,
 2. l'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
 2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.
 Failli: Balado-Campos José Omar, 22 février 1925 Argentine, représentant, exploitant précédemment un commerce de représentation de reproductions d'œuvres d'art, de textile et d'articles de diverses natures, sis rue Cherbuliez 7, à Genève, domicilié rue Madame-de-Staël 9, à Genève. (Réf. no 1)
 1200 Genève, le 5 août 1981 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. Ticino (2652)
 La procedura di liquidazione del fallimento Chevelle SA, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto di data 27 luglio 1981 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.
 6900 Lugano, il 31 luglio 1981 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, l'circondario
 Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Genève (2654)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. l'état de collocation,
 2. l'état des revendications,
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation,
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Failli: Harsch Eric Walter, 3 décembre 1946 GE, agent de voyages, domicilié chemin du Champ-Vovan 4, à Genthod GE, exploitant une agence de voyages à l'enseigne «London Air Tours - Sagittair Tours», sis rue de Lausanne 64-66, à Genève, avec bureaux rue de Lausanne 72, angle rue Rothschild 51, à Genève, ainsi qu'éditions musicales (imprésario) à l'enseigne «Harsch Music», sis rue de Lausanne 72, angle rue Rothschild 51, à Genève. (Réf. nos 1 à 3)
 1200 Genève, le 5 août 1981 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Vaud (2637)
 Par prononcé rendu le 28 juillet 1981, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la clôture de la faillite de Gianelli Giovanni, 1932, originaire d'Italie, précédemment domicilié à Yverdon, rue d'Orbe 12, actuellement sans domicile connu, ouverte le 27 août 1980.
 1400 Yverdon, le 29 juillet 1981 Office des faillites, Yverdon:
 J. Pilet, préposé

Ct. de Genève (2657)
 La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 3 août 1981.
 Faillites:
Capelin Associates Limited SA, fournir tous conseils et services professionnels relatifs à la construction, à la direction et l'organisation d'établissements industriels ou commerciaux et de participer à toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières, ayant son siège route des Acacias 54, à Genève.
Laboratoire de Recherches Physiques S. à r. l., toutes recherches et études dans les domaines de la physique et de la chimie, exploitation de tous laboratoires pour la réalisation de ces travaux, acquisition, mise en valeur et cession de tous brevets, licences, sous-licences, marques de fabrique, procédés techniques, formules et autres droits afférents à la propriété intellectuelle dans ces domaines; assurer et fournir l'assistance technique utile ayant son siège administratif quai des Bergues 23, à Genève, et adresse chemin Sous-Balme, ancienne Ecole, à Veyrier.
 1200 Genève, le 5 août 1981 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (2649)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses Gräfinen Max, 1908, von Steckborn TG, gest. 21. August 1978, wohnhaft gewesen Rämistrasse 8, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8022 Zürich 1, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. August 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 8022 Zürich, den 4. August 1981 Konkursamt Zürich (Altstadt):
 F. Wittwer, Notar-Stellvertreter

Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268).
Clôture de la faillite (LP 268)
Chiusura del fallimento (LEF 268)
Kt. Zürich (2636)
 Das Konkursverfahren über Ilitsch Harry, geb. 6. August 1926, von Oberengstringen ZH, gew. Inhaber der Einzelfirma «Textilagentur Harry Ilitsch», Triemlistrasse 33, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Juli 1981 als geschlossen erklärt worden.
 8048 Zürich, den 30. Juli 1981 Konkursamt Altstetten-Zürich

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)
Ct. de Genève (2638)
 Par jugement du lundi 27 juillet 1981, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Inäbitt Walter Jean, 16 avril 1927, Grindelwald BE, boucher, exploitant précédemment une boucherie chevaline sise rue de Lausanne 33, à Genève, domicilié rue des Charmilles 22, à Genève.
 Inäbitt Walter Jean a, en outre, été réhabilité et réintégré dans la libre disposition de ses biens.
 1200 Genève, le 27 juillet 1981 Tribunal de première instance

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa (LEF 257-259)

Ct. Ticino (2640)
Avviso di asta unica
 Fallito: Capoferri Elvezio, Polleggio.
 Beni da realizzare: officina con infissi e accessori situata nel comune di Polleggio, e meglio:

Località	Mappa n.	Misura m ²	Stima ufficiale fr.
Polleggio			
alla Cappella garage	829 A	672	120 000.-
alla Cappella rimessa	829 B	187	25 000.-
alla Cappella magazzino	829 C	100	20 000.-
alla Cappella piazzale	829 D	1558	31 160.-
		2517	196 160.-

 Valore di stima peritale: fr. 583 000.-.
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): si fa riferimento all'elenco oneri depositato in data 11 febbraio 1980.
 Data e luogo dell'asta: mercoledì 16 settembre 1981, dalle ore 16 in avanti, presso la sala del consiglio comunale di Biasca.
 Le condizioni d'asta sono ostensibili presso lo scrivente amministratore in via Cane, Molo 11, Bellinzona, dal 22 agosto 1981, previo appuntamento (tel. 092 25 03 77).
 6500 Bellinzona, il 30 luglio 1981 L'amministratore speciale:
 F. Bottoli

Kt. Zürich (2650)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über Krähnbühl Karl, geb. 23. Dezember 1955, von Bowil BE, Kurier, Töchestrasse 19, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. August 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innere der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
 b. beim Konkursamt Unterstrass-Zürich:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 -der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,
 -der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8042 Zürich, den 30. Juli 1981 Konkursamt Unterstrass-Zürich:
 H. Hugentobler, Notar

Kt. Zürich (2651)
Das Konkursverfahren über Bätlig Armand, geb. 1945, von Reiden, Pfirsichstrasse 7, 8006 Zürich.
 ist mit Verfügung vom 27. Juli 1981 des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich als geschlossen erklärt worden.
 8048 Zürich, den 31. Juli 1981 Konkursamt Unterstrass-Zürich:
 H. Hugentobler, Notar

Ct. Ticino

(2639) **Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Vendita attrezzature d'officina**

Il sottoscritto amministratore speciale del fallimento Elvezio Capoferri e Co., Pollegio avvisa che mercoledì 16 settembre 1981

con inizio alle ore 14, presso l'officina della fallita E. Capoferri e Co. a Pollegio si terrà un'asta pubblica per la vendita delle seguenti attrezzature mobili d'officina:

- 1 tornio
- 1 trapano a colonna
- 1 pressa idraulica
- 2 saldatrici elettriche
- 1 seghetto idraulico
- 2 cariche batterie

Il tutto in conformità della vigente legge federale sulla esecuzione e fallimenti.

6500 Bellinzona, il 30 luglio 1981

L'amministratore speciale:
F. Bottoli**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; OR1 du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a OR1), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Vaud

(2641¹)**Vente d'un appartement - propriété par étages**

Mercredi 30 septembre 1981, à 14 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, bâtiment administratif, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des droits de copropriété de S.I. Paco Villars S.A. en liquidation concordataire, savoir:

Commune d'Ollon - Villars-sur-Ollon

Au lieu dit: «Sus Villars» parcelle no 9047, propriété par étages, 32,10/1000 de p. 5160, Résidence Améthyste, avec droit exclusif sur: 4e étage: un appartement de 3 pièces et 1/2, cuisine, bains-WC, WC, loggia et cave, selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux (lot 35) PJ 241 618.

Mentions: PPE avant construction RF no 241 618 du 29 octobre 1971.

Règlement PPE RF no 241 618 du 29 octobre 1971.

Estimation fiscale fr. 145 000.-

Estimation de l'office fr. 180 000.-

Délai pour les productions: 25 août 1981.

Vente requise ensuite de poursuites d'un créancier gagiste en 1er rang.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés à l'office des poursuites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 28 août 1981.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites sur rendez-vous préalable, tél. 025 26 43 23.

1860 Aigle, le 28 juillet 1981

Office des poursuites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. du Valais

(2642)

Enchère immobilière

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 9 septembre 1981, dès 16 h., au 1er étage du Buffet de la Gare de Sierre, l'immeuble suivant sur Venthône.

Débitrice: Bureau d'affaires commerciales Sierre S.A.

Tiers propriétaire: Bonvin Charles d'Edouard, Loyer Grône.

Immeuble: Fol. 8, no 1308, Zampin, pré de 2785 m².

Estimation officielle: fr. 55 700.-

La réalisation est requise ensuite de poursuite no 9333 d'un créancier gagiste en 1er rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères.

Délai de production: 20 jours.

3960 Sierre, le 30 juillet 1981

Office des poursuites de Sierre:
Ad. Salamin, préposé**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(2658)

La pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso con decreto 3 agosto 1981, una moratoria concordataria di quattro mesi alla signora **Stauss Susy**, via Ferrera 76, Ascona.

Commissario del concordato: avv. Ferruccio Nessi, piazza Grande, Locarno.

Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione con la comminatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: lunedì 16 novembre 1981, alle ore 14, presso la scrivente pretura (aula n. 101).

Esame degli atti a contare da venerdì 6 novembre 1981, presso lo studio del commissario avv. Ferruccio Nessi, piazza Grande, Locarno.

6601 Locarno, il 3 agosto 1981

Il pretore:
avv. G. Franscini**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Zürich

(2643)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 22. Juli 1981 die der Firma **AG für Installationen, Heizung, Sanitär, Lüftung**, Sihlquai 67, 8005 Zürich, vertreten durch Betschon Treuhand AG, 8048 Zürich, bewilligte Nachlass-Stundung um einen Monat, d. h. bis 6. Oktober 1981, verlängert.

Die auf Freitag, 14. August 1981, angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr am 22. September 1981, 14 Uhr, im Restaurant Bahnhofbuffet Enge, Tessinerplatz 12, 8002 Zürich, statt.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8002 Zürich, den 5. August 1981

Der Sachwalter:
RA Dr. Urs Schäfer
Claridenstrasse 20, 8002 Zürich**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern

(2644)

Schuldner: **Meyer Hans-Rudolf**, geb. 1922, gest. 26. März 1981, wohnhaft gewesen in Sursee, Bahnhofstrasse 38, gew. Inhaber der Einzelfirma «Hansruedi Meyer», Generalvertretung, Aaraustr. 16, Mörken, Wildegg.

Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 12. August 1981, 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sitzungssaal), Christoph-Schynnerstrasse 2, Sursee.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6210 Sursee, den 30. Juli 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey**Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Zürich

(2653)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 2. Juli 1981 den von der Firma **Tefag Immobilien AG**, Oberdorfstrasse 11, 8953 Dietikon, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis einer Dividende von 15%, zahlbar innert zwanzig Tagen ab Rechtskraft des Nachlassvertrages, bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger als verbindlich erklärt, die nicht zugestimmt haben.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

8004 Zürich, den 29. Juli 1981

Bezirksgericht Zürich
4. Abteilung**Graduatoria nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo**

(LEF 250, 316g)

Ct. Ticino

(2654)

L'avv. Franco Pagani, liquidatore ufficiale del concordato dell'avv. **Pedrazzini Armando**, già in Vacallo, attualmente in Caracas, avverte i creditori dello stesso che è depositata nei suoi uffici di via Maggio 23, in Lugano, la graduatoria del concordato

e richiama il diritto di ogni creditore di contestare la stessa entro dieci giorni a decorrere dalla presente pubblicazione nei modi, nelle forme e nei requisiti previsti dall'art. 250 della legge federale sull'esecuzione e sul fallimento, applicabile per analogia.

La contestazione dovrà essere inoltrata alla competente autorità giudiziaria, segnatamente alla preture di Mendrisio-sud.

6901 Lugano, il 30 luglio 1981

Il liquidatore:
avv. Franco Pagani**Verschiedenes - Divers - Varia**

Ct. de Vaud

(2646¹)**Vente d'immeuble - Ferme mitoyenne rénovée**

Mercredi 9 septembre 1981, à 15 h., bâtiment administratif, rue Neuve 1 (bureau de l'office), à Cossonay, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix et en bloc, des immeubles désignés ci-après appartenant à **Biéri Christian**, articles ménagers, 1141 Montricher, en liquidation concordataire par abandon d'actif, savoir:

Commune de Montricher

au lieu dit «Au Grand Faubourg», parcelles no 108/113/117 - fo. 4, logement 133 m² - place-jardin 145 m², ainsi que deux parcelles séparées en nature de jardin de 112 et 126 m², soit surface totale de 516 m². Immeuble de deux niveaux plus combles.

Ferme ancienne, transformée, comprenant au rez: entrée-corridor, coin de feu, grande cuisine équipée, cave, douche-WC, chaufferie, citernes à mazout 3 x 2000 l, atelier et garage, pas d'excavation; 1er étage: 4 chambres dont un séjour et salle de bains-WC en cours de travaux; combles: vaste galetas à aménager. Confort moderne; toiture neuve et isolée.

Estimation fiscale (avant travaux) fr. 100 200.-

Estimation d'expert et de l'office fr. 320 000.-

L'état des charges, les conditions de vente, l'état descriptif, le plan de situation, etc., seront à disposition des intéressés, auprès de l'office des faillites de Cossonay, dès le 20 août 1981.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille) et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour visiter et autres renseignements s'adresser au liquidateur, tél. 021 87 11 41.

1304 Cossonay, le 29 juillet 1981

Masse concordataire par abandon d'actif de Ch. Biéri
Le liquidateur: G. Wagnière, préposé

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zürich - Zurigo

16. Juli 1981

Multiservice AG, in Zürich I, St. Annagasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 7. 1981. Zweck: Produktion und Verkauf von Reise-, Transport- und Ferienarrangements; Vermittlung, Kauf und Verkauf von Appartements, Wohnhäusern, Hotels und dergleichen sowie von Grundeigentum; Betrieb von Arbeitsvermittlungstellen sowie von Reisebüros und Restaurationsbetrieben; Beteiligung an und Finanzierung von ähnlichen Unternehmen und Projekten, entsprechende Beratungen von Reiseunternehmen sowie Erbringung von Dienstleistungen auf jenen Gebieten, auf welchen die Gesellschaft tätig ist. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Lüscher, von Moosleerau, in Meilen, Präsident, sowie Ernst Jetzer, von Zürich, in Aesch bei Birmensdorf, und Dr. Fritz Zunkeller, von Winterthur und Zürich, in Watt, Gemeinde Regensdorf; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Heyne, von Valzeina, in Schlieren.

27. Juli 1981

Aiatana Bank AG in Naehlassliquidation, in Zürich I (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 17). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatorin durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

27. Juli 1981

Multi Commerciale Bank, in Zürich I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2721). Die Generalversammlung vom 2. 6. 1981 hat die Statuten geändert. Neumschreibung des Zwecks: Betrieb einer Handelsbank, insbesondere Annahme von Geldern in allen banküblichen Formen, insbesondere in Kontokorrent oder auf Zeit sowie gegen Obligationen, Kassenscheine und Depositenhefte, mit Ausnahme von Spareinlagen; Kreditgeschäfte aller Art, wie Dokumentarkredite, Blankokredite sowie Lombardkredite gegen in- und ausländische Wertpapiere und gegen Wertgegenstände sowie Waren aller Art und Abgabe von Bürgschaften, Avals und Garantien; An- und Verkauf für eigene und fremde Rechnung sowie Verwahrung und Verwaltung von Wertschriften, Wertgegenständen und Waren; Diskont- und Girogeschäfte sowie Inkasso von Wechseln; Vermögensverwaltung, Übernahme von Treuhänderfunktionen sowie Erbschaftsverwaltungen und Liquidationen; Vermittlung von Anleihen und Geldgeschäften zwischen natürlichen oder juristischen Personen sowie öffentlich-rechtlichen Körperschaften; Geldwechsel, Arbitragen, insbesondere von Edelmetallen, Goldmünzen, numismatischen oder anderen Werten sowie Clearinggeschäfte; Beteiligung und Interessennahme an Gesellschaften und Unternehmen, der Geschäftsbereich erstreckt sich auf das In- und Ausland; kann Grundeigentum in der Schweiz und im Ausland erwerben. Die 10.000 Inhaberaktien sind in Namenaktien umgewandelt worden, so dass das Grundkapital von Fr. 10.000.000 nun in 10.000 Namenaktien zu Fr. 1000 zerfällt. Dr. Edgar F. Palzer, Rudolf S. Meren und Léon Givaudan sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Jean-François Lalive d'Épinay, bisher Präsident des VR, ist nun dessen Vizepräsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu wurden in den VR gewählt: Emmanuel Philippin, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident; Jean-Edouard Houllon, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), und Jean Fornet, von und in Genf; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Lelio Viel, Mitglied des VR, wohnt nun in Maur.

27. Juli 1981

R. & H. Schweizer AG, in Wallisellen, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1976, S. 1932). Robert Schweizer und Hans Schweizer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Martin Zollinger, von Glattfelden, in Oberembrach, Präsident, und Kurt Ledergerber, von Andwil, in Wallisellen.

27. Juli 1981

Essenada AG, in Zürich I, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 232 vom 10. 10. 1971, S. 2421). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 4. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Juli 1981

Mossey AG in Liquidation, in Zürich, technische Artikel (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1983). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Juli 1981

Bilosa AG, in Winterthur I, optische Geräte usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1109). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Martin Christian Fink, von Schaffhausen, in Arbon.

27. Juli 1981

Rodata AG, in Dübendorf, Entwicklung und Verkauf von Hard- und Software (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720). Statuten am 17. 7. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 200.000 auf Fr. 350.000 erhöht worden, zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100, es ist voll liberriert.

27. Juli 1981

Ruhaeo AG, in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1974, S. 1339). Die Generalversammlung vom 15. 5. 1981 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann noch nicht zugestimmt hat.

27. Juli 1981

Elizabeth Arden GmbH, in Zürich I, kosmetische Produkte (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3721). Hans P. von Tobel und William M. Miller sind nicht mehr Geschäftsführer, ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Ernst Gärtner, deutscher Staatsangehöriger, in London (GB), und Thomas Young, britischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D).

27. Juli 1981

Mobag, in Zürich 9, Aktiengesellschaft, Erwerb und Verkauf von Grundstücken (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3230). Ernst Wanger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Max Gerster, von Twann, in Winkel. Dr. Erich Haag, Mitglied des VR, ist nun auch Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschrift von Jean-Robert Terrier sowie die Prokura von Eduard Warburton sind erloschen.

27. Juli 1981

Mobag, Zweigniederlassung Zürich 7, in Zürich 7, Grundstücke, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3925). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 9. Die Unterschriften von Ernst Wanger und Jean-Robert Terrier sowie die Prokuren von Eduard Warburton und Werner Lanz sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Gerster, von Twann, in Winkel, Präsident des VR (Verwaltungsrates). Dr. Erich Haag, Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Vizepräsident desselben. Peter Dietrich führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor dieser Zweigniederlassung.

27. Juli 1981

Mobag, International General Contractors Branch, Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 9, Grundstücke, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1109). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Mobag», mit Hauptsitz in Zürich 9. Die Unterschriften von Ernst Wanger und Jean-Robert Terrier sowie die Prokuren von Eduard Warburton, Rolf Schaub, Jan Danko und Heinrich Kleinschmidt sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Gerster, von Twann, in Winkel, Präsident des VR (Verwaltungsrates). Dr. Erich Haag, Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Vizepräsident desselben.

27. Juli 1981

Mobag Generalunternehmung AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4090). Unterschrift von Jean-Robert Terrier sowie Prokura von Eduard Warburton erloschen. Peter Dietrich, Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien weiterhin für den Geschäftsbereich des Hauptsitzes und neu auch für die Zweigniederlassung in Zürich 7 (für diese jedoch als Direktor). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Vizepräsident und Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Gerster, von Twann, in Winkel; dieser sowie die bereits eingetragene Unterschriftenberechtigten Ernst Wanger, Präsident des VR; Benny Guggenheim, Dr. Erich Haag, Werner Häfner, Eugène Tappy, Mitglieder des VR; Dr. Hannes Hofmann, Werner Keller, Direktoren, und Walter Möckli, stellvertretender Direktor, zeichnen für das Gesamtunternehmen.

27. Juli 1981

Mobag Generalunternehmung AG, Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4090). Mit Hauptsitz in Zürich 9. Unterschrift von Jean-Robert Terrier sowie Prokura von Werner Lanz und Eduard Warburton erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Gerster, von Twann, in Winkel, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, und Peter Dietrich, von Leissigen, in Weitingen, Direktor dieser Zweigniederlassung. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Bauer, von und in Zürich; Marco Perolini, von Winterthur, in Küssnacht ZH; Paul Schlegel, von Mels, in Landquart; Konrad Spiess, von und in Zürich, und Rolf Schaub, von und in Zürich.

27. Juli 1981

Fumagalli + Gonser AG, in Illnau-Effretikon, Radio- und Fernsehgeräte usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1260). Statuten am 21. 7. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000 zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberriert. Fr. 29.000 sind durch Verrechnung liberriert worden. Neue Adresse: Bruggwiesenstrasse 3, Effretikon.

27. Juli 1981

Färberei Weidmann Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3985). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Johann Rudolf Bucher, von Hohenrain, in Thalwil.

27. Juli 1981

Reisebüro Kuoni AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1921). Die Prokuristin Angiolina Opizzi führt infolge Verheiratung den Familiennamen Schwarzenbach; sie hat das Bürgerrecht von Thalwil erhalten und wohnt nun in Küssnacht ZH.

27. Juli 1981

Telxon Service AG, in Zürich 8, Wartungs- und Unterhaltsarbeiten sowie Handel mit Waren und Ausrüstungen aller Art usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4168). Neue Geschäftsadresse: Hügelstrasse 5, Zürich 2.

27. Juli 1981

August Neukom, in Rafz, Bauschlösserei (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 905). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

27. Juli 1981

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bonstetten, in Bonstetten (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2493). Esther Balmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Heinrich Illi, von und in Bonstetten, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Aktuar desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1981

Reinigungsinstitut L. Baratta, in Kloten, Thalwiesenstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lorin Baratta, italienischer Staatsangehöriger, in Kloten. Reinigungsinstitut.

27. Juli 1981

A. Welti-Furrer AG, in Zürich 5, Personen- und Sachtransportunternehmen (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 313). Dr. Walter Lliem, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Herliberg. Die Prokura von Hans Georg Erni ist erloschen.

27. Juli 1981

Oehsner Bauunternehmung AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 222 vom 21. 9. 1972, S. 2461). Engelbert Hofmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Trüssel, von Zürich, in Hausen bei Brugg.

27. Juli 1981

Continentrale Allgemeine Versicherungs-AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1882). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Hartung, von Zürich und Meilen, in Meilen. Pierre Girsberger, Mitglied des VR, wohnt nun in Neuenburg.

27. Juli 1981

Rothmayr Holding AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4114). Armin Breiter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Manfred Fink ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

27. Juli 1981

Consulair AG, in Zürich 10, Dienstleistungen auf dem Gebiete des Umweltschutzes usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4089). Neues Geschäftsdomicil: Binzmühlestrasse 56, in Zürich 11.

27. Juli 1981

Welti-Furrer Holding AG, in Zürich 5, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2622). Walter Lliem, welcher den Doktoritel trägt, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Herliberg. Georg Winkler ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1981

Egemag AG, in Zürich 1, Rämistrasse 7, c/o Paul Schmassmann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 7. 1981. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Elektrogeräten, -maschinen und -apparaten sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat) 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Paul Schmassmann, von Basel, in Bäretswil.

27. Juli 1981

Twix AG (Twix SA) (Twix Inc.), in Zumikon, Strubenacher 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 6. und 24. 7. 1981. Zweck: Entwicklung, Produktion und Verkauf von Programmen und Geräten auf dem Gebiet der elektronischen Informationsverarbeitung und Steuerungstechnik sowie Beratung Dritter auf diesem Gebiet; kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und vermitteln. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Roland Reichlin, von Schwyz, in Zürich, Präsident, und Claudius Viviani, von und in Uster.

28. Juli 1981

Propae AG, in Affoltern am Albis, Verpackungsmaterialien (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2207). Erwin Graf, Geschäftsführer, wohnt nun in Affoltern am Albis.

28. Juli 1981

Slack & Parr AG, in Stäfa, industrielle Erzeugnisse (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1977, S. 849). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 3. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

28. Juli 1981

Junkabo AG in Liquidation, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2566). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

28. Juli 1981

Barzloo AG, in Pfäffikon, Grundstücke aller Art (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 903). Adolf Kobelt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 4. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

28. Juli 1981

Künzli Papier AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4069). Robert Oberholzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Enka Rossel, von und in Zürich.

28. Juli 1981

Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, in Schlieren (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 443). Theodor Gherasio ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Constantine D. Georgopoulos, kanadischer Staatsangehöriger, in London (GB).

28. Juli 1981

G. Brütisch & B. Monticelli, Atelier für Druck & Kopie, in Bassersdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3413). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bruno Monticelli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Gerold Brütisch als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «G. Brütisch, Atelier für Druck & Kopie», in Bassersdorf, fortgeführt.

28. Juli 1981

G. Brütisch, Atelier für Druck & Kopie, in Bassersdorf, Klotnerstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerold Brütisch, vom Hemishofen, in Nürensdorf. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «G. Brütisch & B. Monticelli, Atelier für Druck & Kopie», in Bassersdorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Herstellung und Verkauf von Drucksachen, Fotokopien und Lichtpausen.

28. Juli 1981

M. Schneider, Radio und TV, in Zürich (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1979, S. 1813). Neuer Wortlaut der Firma: Max Schneider, Hifi-TV-Video. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit Radio-, TV- und Video-Geräten.

28. Juli 1981

HT-Call-System, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Apparate der Telefonübermittlung (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3433). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Eigenmann, von Waldkirch, in Zürich; Urs Gerber, von Langnau im Emmental, in Zürich, und Laszlo Halma, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich.

28. Juli 1981

Tekton Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 754). Die Prokura von Guido Nussbaumter ist erloschen. Von den Prokuristen wohnen nun: Herbert Hitz, in Acugst am Albis; Peter Krattenmacher, in Nürensdorf; Herbert Rothen, in Greifensee, und Charles Ruesenberger, in Langnau am Albis. Die Angabe, wonach die bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigungen «für das Gesamtunternehmen» gelten, wird gestrichen, da zurzeit keine Zweigniederlassungen der Gesellschaft bestehen.

28. Juli 1981

Institut Virion AG, in Rüslikon, diagnostische Laboratorien usw. (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3557). Neu hat Einzelprokura: Dr. Julio Moran, ecuadorianischer Staatsangehöriger, in Herliberg.

28. Juli 1981

Sigloch Edition AG, in Thalwil, Herstellung und Vertrieb von Verlagsobjekten (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 297). Walter Dodel und Beat P.Jordi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neue Mitglie-

der des VR mit Einzelunterschrift: Fredy Braun, von Schönholzerwil, in Wettwil am Albis, Präsident, und Kurt Braun, von Schönholzerwil, in Gossau SG. Neue Adresse: Kennelstrasse 34.

28. Juli 1981
Spann-Stahl AG, in Hinwil, Projekte im Hoch- und Tiefbauwesen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 573). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Münger, nun in Gossau ZH; seine Prokura ist demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Eivind Birkeland, norwegischer Staatsangehöriger, in Fällanden; Peter Wolfensberger, von und in Zürich, und Ulrich Masera, von und in Herliberg.

28. Juli 1981
Schmitt Automobiltechnik, in Uitikon, Weberhaus Im graden Guet, Einzelzella (Neueintragung). Inhaber: Thomas Schmitt, von Basel, in Uitikon. Handel mit sowie Reparatur und Restaurierung von Motorfahrzeugen, insbesondere von Automobilen.

28. Juli 1981
Schneider & Widmer, Architekten, in Dürnten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3734). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 30. 6. 1981 an die «Schneider + Widmer Architekten AG», in Dürnten, übergegangen.

28. Juli 1981
Schneider + Widmer Architekten AG, in Dürnten, Sennhüttenstrasse 294, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 7. 1981. Zweck: Ausführung von Architekturarbeiten aller Art sowie Kauf, Überbauung und Verkauf von Liegenschaften; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Schneider & Widmer, Architekten», in Dürnten, Aktiven von Fr. 72.205,55 und Passiven von Fr. 97.000,55, gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1981, zum Preise von Fr. 62.505, wovon Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Schneider, von Arni, in Dürnten, Präsident, sowie Eduard Widmer, von Mosnang, in Hinwil.

28. Juli 1981
Gesellschaft für Kosmetologie, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1975, S. 3175). Mit Beschluss der Mitgliederversammlung vom 23. 1. 1981 hat sich dieser Verein aufgelöst. Die Liquidation ist beendigt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

28. Juli 1981
Siedlungs-Baugenossenschaft Langnau-Zürich, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3757). Rosemarie Elsener ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Kassier der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Fritz Baumberger, von Fällanden, in Langnau am Albis. Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

28. Juli 1981
Karoly H. Donders, in Zürich, Holzveredelungsprodukte (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2397). Neue Adresse: Stapferstrasse 31. Der Firmainhaber Karoly H. Donders und die Einzelunterschriftsberechtigte Gerritina Donders wohnen nun in Laupen BE.

28. Juli 1981
Aktiengesellschaft Leo, Zürich, in Zürich 12, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 745). Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Franz Schneller, von Zürich, in Opfikon.

28. Juli 1981
Soemix AG, Zürich, in Zürich 10, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2206). Neu hat Einzelprokura: Pierre Beller, französischer Staatsangehöriger, in Oberägeri.

28. Juli 1981
Intersarex Petroleum AG, in Zürich 2, Mineralölprodukte (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 586). Neues Geschäftsdomicil: Löwenstrasse 29, Zürich 1.

28. Juli 1981
GIP Gesellschaft für Führungspraxis und Personalentwicklung AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1977, S. 721). Die Prokura von Helmut A. Billich ist erloschen.

28. Juli 1981
Linea del Sud AG, in Zürich 4, Vertretungen in der Modebranche (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2059). Jürg Caviezol ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben; Ilse Benteimer, Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben, sie bleibt gleichzeitig Geschäftsführerin; beide führen weiter Einzelunterschrift.

28. Juli 1981
Gebr. Volkart AG, in Winterthur 1, Import-, Export-, Transit-, handels- und Kommissionsgeschäfte (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 474). Die Unterschrift von Paul Meyer sowie die Prokuren von Emil Spiess, Ernst Elmer und Carl Nohl sind erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Einzelunterschrift: Ernst Trachsel; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Einzelprokura: Herbert Kuhn, von Wohlen AG, in Illnau-Effretikon, und Peter Vogel, von Kölliken und Wädenswil, in Frauenfeld.

28. Juli 1981
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Zürich 3, Bauten aller Art (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1096), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Raymond Koechlin ist erloschen.

28. Juli 1981
Crédit commercial de France (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 1, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1610), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Hugues Bonhôte ist erloschen.

28. Juli 1981
Planmar Consulting AG, in Neftenbach, Rötelstrasse 34, c/o Dr. Manfred Stahl, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1981. Zweck: Ausführung von Beratungsaufgaben für Wirtschafts- und Industrieunternehmen, für Verwaltungen, Verbände und Institutionen auf allen Gebieten der Unternehmens- und Finanzberatung. Die Gesellschaft kann damit zusammenhängende weitere Dienstleistungen erbringen. Patente, Lizenzen und Handelsmarken sowie technisches und organisatorisches Know-how erwerben und verwerten und sich an andern Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweckbestimmung beteiligen. Ferner kann sie auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, worauf Fr. 20.000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SIAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Manfred Stahl, von Winterthur, in Neftenbach, Präsident und zugleich Geschäftsführer; John A. Steer, Bürger der USA, in Wassenaar (NL); diese beiden mit Einzelunterschrift, und Marianne Stahl-Oderholz, von Winterthur, in Neftenbach; diese ohne Zeichnungsbefugnis.

28. Juli 1981
Kunsteisbahn-Genossenschaft Johanner, in Wädenswil (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1970, S. 2417). Die Generalversammlung vom 31. 10. 1980 hat die Statuten geändert. Publikationsorgane sind die amtlichen Publikationsorgane des oberen Bezirkssteils Horgen und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das SHAB. Otto Zingg und Rudolf Gloor sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift von Paul Weber, Kassier, ist erloschen. Franz Betscha, Mitglied der Verwaltung, ist nun Vizepräsident derselben und führt neue Kollektivunterschrift gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Neue Mitglieder der Verwaltung sind: Hans-Rudolf Meier, von und in Wädenswil, Kassier, und Silvia Reinl, von Zürich, in Wädenswil, Sekretärin; beide mit Kollektivunterschrift gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit der Sekretärin oder mit dem Kassier.

28. Juli 1981
Kredit- und Hypothekbank Zürich AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2544). Das Grundkapital von Fr. 2.000.000 ist nun voll liberriert.

28. Juli 1981
Zentrum Regensdorf AG, in Regensdorf, Einkaufs- und Gemeindezentrum (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 987). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Bacchi, von Embrach, in Meilen.

28. Juli 1981
Veropa AG, in Winterthur 1, Optik (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3769). Paul Schweizer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jörg Fuchs, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Juli 1981
Trösch AG, in Volketswil, Konstruktion von Fahrzeugaufbauten usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1869). Die Generalversammlung vom 14. 7. 1981 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

28. Juli 1981
Zum Roten Gatter-AG, in Zürich 1, Betrieb eines oder mehrerer Restaurants als Speiselokal (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3770). Edwin G. Neurauter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hedwig Neurauter ist nicht mehr Vizepräsidentin, sondern nun Präsidentin des VR; sie führt weiter Einzelunterschrift.

28. Juli 1981
Trocknungs-Genossenschaft-Furtal, in Regensdorf (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3614). Neue Adresse: Steinstrasse 22, Adlikon, Gemeinde Regensdorf.

28. Juli 1981
Sennereigenossenschaft Unterschlatt, in Schlatt (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 247). Hans Badertscher ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Hans Anliker, von Rohrbach, in Schlatt. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar. Neue Adresse: Im Strick, Unterschlatt, bei Hans Anliker.

28. Juli 1981
GSA Türen und Fenster AG, in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 7. 1981. Zweck: Handel mit Halb- und Fertigfabrikaten der Bauzulieferindustrie, insbesondere mit Türen und Fenstern; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 250.000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Bosshard, von Thalwil und Oberembrach, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift.

28. Juli 1981
Baugenossenschaft Schönheim, in Zürich 5 (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3229). Jakob Hauri ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Quästor des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Walter Bucher, von und in Urdorf. Präsident, Vizepräsident, Quästor und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juli 1981
Piller & Co, Hoch- und Tiefbau, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 993). Gesellschafter Peter Piller zeichnet für das Gesamtunternehmen. Für den Hauptsitz Zürich und die Zweigniederlassung Adliswil zeichnen: Gesellschafterin Wwe. Johanna Katharina Piller-Inderbiethen, Direktor Albert Seiler und Prokuristin Marguerite Piller.

28. Juli 1981
Dieter Enskat, in Schlieren, Steinwiesenstrasse 3, Einzelzella (Neueintragung). Inhaber: Dieter Enskat, deutscher Staatsangehöriger, in Stallikon. Einzelunterschrift ist erteilt an: Heidemarie Enskat-Tengelmann, deutsche Staatsangehörige, in Stallikon. Herstellung und Verkauf von Pelzbekleidung sowie Handel mit Fellern.

28. Juli 1981
«Stäfa» Ventilator AG, in Stäfa, lufttechnische Apparate und Anlagen (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 697). Die Prokura von Max Luther ist erloschen.

28. Juli 1981
Esso (Schweiz), in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Erdölprodukte (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wolfgang Feldmann; seine Prokura ist erloschen.

28. Juli 1981
Floresa Trading AG, in Zürich 4, technische Neuheiten (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3986). Kurt Stoll ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Juli 1981
Hellmut Schümperli, Unternehmensberatung, in Zürich (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3674). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Schümperli AG», in Zürich, erloschen.

28. Juli 1981
Schümperli AG, in Zürich 1, Oberdorfstrasse 15 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 6. 1981. Zweck: Vermittlung von Beteiligungen, Rekrutieren und Vermitteln von Personal, Konzepterarbeitung im Marketing- und Finanzbereich für Dritte sowie Unternehmensberatung allgemein. Die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen und sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Hellmut Schümperli Unternehmensberatung», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 104.192,20 und Passiven von Fr. 61.261,60, gemäss Bilanz per 1. 1. 1981, zum Preise von Fr. 42.930,60, wovon Fr. 38.000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Vom Grundkapital sind Fr. 2000 durch Verrechnung liberriert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Ak-

tionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hellmut Schümperli, von Wäldi, in Zürich.

28. Juli 1981
Architekturbüro Robert Schmid AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1877). Paul Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Grimm, von Langnau im Emmental und Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, und Jean-Claude Stutz, von Wängi, in Kyburg.

28. Juli 1981
Uto Stahl AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1517). Reinhard Willi Lenzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fritz Stemmer, deutscher Staatsangehöriger, von Siegen (D). Robert Egloff, Mitglied des VR, wohnt nun in Wädenswil.

28. Juli 1981
Tandem Computers AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2386). Heinz Studiger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Willy Schoch; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

28. Juli 1981
Lubag Automaten AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4211). Statuten am 24. 7. 1981 geändert. Neue Firma: **Tonassis Finanz- & Handels AG**. Neumschreibung des Zwecks: Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art, Durchführung von Treuhändgeschäften, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien aller Art. Hans Lüscher und Matthias Schaufelberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Marcel Schmid verbleibt nun als einziger Verwaltungsrat; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomicil: Häringsstrasse 19, Zürich 1 (eigene Büros).

28. Juli 1981
PI Petrinvest AG, in Zürich 7, Kantstrasse 14 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 7. 1981. Zweck: Ausbeutung von Ölshürffrechten in den Vereinigten Staaten. Handel mit Maschinen und Vornahme von Finanzanlagen auf dem Sektor der Ölausebeutung; kann Immobilien und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 1.000.000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Urs Wehinger, von Wittenbach und Luzern, in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

27. Juli 1981
Feintool AG, in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Maschineneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 995). Dr. Peter Hengel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Raymond Wicki, von Escholzmatt, in Bolligen, und Hans Kaufmann, von Knutwil, in Biel BE; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

28. Juli 1981
Fahrni & Co. AG, Metallbau Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2722). Willy Rüfenacht, von Röttenbach im Emmental, in Bremgarten bei Bern, ist zum Prokuristen ernannt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

7. Juli 1981
Fritz Wüder, Restaurant Bahnhof, in Belp (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1977, S. 794). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

28. Juli 1981
Losinger AG, Zweigniederlassung in Gerzensee, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3314), mit Hauptsitz in Bern. Marcel Bourgeois, von Ballaages, in Worb; Giovanni Crivelli, von Novazzano, in Rüfenacht, Gemeinde Worb; Alfred Holzi, von Alstätten, in Niederscherli, Gemeinde Kötz; Peter Matt, von Zürich, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Walter Sigrist, von Obfelden, in Stettlen; Peter Sommer, von Dürrenroth und Winterthur, in Bolligen, und Charles von Wattenwyl, von Bern, in Spiegel, Gemeinde Kötz, wurden zu stellvertretenden Direktoren ernannt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Bern

27. Juli 1981
SCS-Informatik AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2826). Die Generalversammlung vom 13. Juli 1981 hat die Sitzverlegung nach Bern, die Firmaänderung in **Systematica AG** und die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Unternehmen für Konzeptentwicklung, Organisation, Analyse, Programmierung und Verarbeitung unter Berücksichtigung des Einsatzes von Datenverarbeitungsanlagen; Handel mit Computern und Zubehör; Führung des Rechnungswesens von Drittfirma; Aufnahme weiterer branchenähnlicher Geschäftszweige; Erwerb von oder Beteiligung an entsprechenden Drittfirmen; Erwerb, Verwaltung, Belastung und Veräußerung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. August 1979. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Schebesta, österreichischer Staatsangehöriger, in Frauenkappelen, Präsident (neu); Jürg Salzmann, von Eggwil, in Frick (bisher Delegierter), und Werner Gerber, von Langnau im Emmental, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (neu). Hugo Salzmann, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomicil: Kornhausplatz 2, Büro von Heinz Frey.

27. Juli 1981

Immobilien-Gesellschaft de la Gare Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1706). Weiteres Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist Werner Horisberger, von Auswil und Bern, in Bern; er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Sekretär des VR.

27. Juli 1981

Relsta-Druck AG, in K ö n i z. Mit Statuten vom 19. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Druckerei, insbesondere Reliefdruck im Stahlstichverfahren. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbekundung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Peter Gfeller, von Bern, in Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Kaiser, von Bibers SO, in K ö n i z. Geschäftsdomizil: Sonnenweg 30.

27. Juli 1981

Hermann von Dach Söhne & Co., in B e r n, Natursteine, Fassadenrenovierungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2838). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Paul von Dach ist auf 1. Januar 1981 ausgeschieden. Die Gesellschaft besteht seit diesem Zeitpunkt nach Übernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hermann von Dach Söhne** weiter. Sie wird gebildet aus dem bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hermann von Dach und dem bisherigen Kommanditär Peter von Dach.

27. Juli 1981

Edgar Unthelm AG, in B e r n, Teppiche und Bodenbeläge (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 94). Heinz Arm ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Neues Mitglied des VR, ohne Unterschriftsberechtigung, ist Anton Huwiler, von Luzern, in Bolligen.

27. Juli 1981

Troesch & Co. Aktiengesellschaft, in B e r n, sanitäre Apparate usw. (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 586). Die Unterschrift von Otmir Caspar, Direktor, ist erloschen.

27. Juli 1981

Wälti-Küchen AG, in B e r n. Mit Statuten vom 26. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf sowie Montage von Küchen und Kücheneinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Erich Wälti, von Rüderswil, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Mühledorfstrasse 9.

27. Juli 1981

Renobau AG Bern, in B e r n. Mit Statuten vom 14. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere Umbauten, Sanierungen, Reparatur- und Unterhaltsarbeiten; Erstellung von Neubauten; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Patente und Lizenzen erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 70 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Burkhard, von Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident; Rudolf Schweizer, von und in Bern, Vizepräsident, und Christian Merz, von Bern und Beinwil am See, in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern, stellvertretender Sekretär; sie und der Geschäftsführer, zugleich Sekretär des VR, Bodo Ruf, von Murgenthal, in Bigenthal, Gemeinde Walkringen, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Murfeldweg 2-4.

Büro Biel

27. Juli 1981

Fabrique de boîtes Biela SA, in B i e l, Fabrikation und Vertrieb von Uhrenschalen, Fabrikation und Vertrieb von Bijouteriewaren und Artikel auf mechanischem und elektrischem Gebiet (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2970). Dr. Erich Klopfenstein und Hans Sürli, deren Unterschriften erloschen sind, und Dr. Otto Wenger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten. Neue Mitglieder des VR sind: Jean-Pierre Calame, von Le Locle, in Corgémont, gleichzeitiger Präsident, und David Mosimann, von Sumiswald, in Biel, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien. Jean-Pierre Calame führt als Präsident und Direktor nun Einzelunterschrift, demnach ist seine Kollektivunterschrift erloschen.

Büro Interlaken

28. Juli 1981

Wohnbaugenossenschaft Edelweiss, in M a t t e n b e i I n t e r l a k e n (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1976, S. 196). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 22. April 1981 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

28. Juli 1981

G. Koszinowski, in I n n e r t k i r c h e n. Inhaber der Firma ist Günter Koszinowski, von und in Innerkirchen. Betrieb des Hotel-Garni «Carina», Stapfen, 3862 Innerkirchen.

28. Juli 1981

Andreas von Bergen, in H a s l i b e r g. Inhaber der Firma ist Andreas von Bergen, von und in Hasliberg. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes und einer Zimmerei, 6085 Hasliberg Goldern.

28. Juli 1981

Heidi Schärer, in I n n e r t k i r c h e n. Handel mit Kolonialwaren und Souvenirartikeln sowie Betrieb einer Tankstelle (SHAB Nr. 155 vom 6. 5. 1977, S. 2221). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Schöswil (Bezirk Konolfingen)

27. Juli 1981

Viehzüchtgenossenschaft Niederwichtach, in N i e d e r w i c h t a c h (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1969, S. 2783). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: Walter Herzog (bisher Präsident); seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Strahm ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Kassier des Vorstandes; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Robert Niederhauser, von Bowil, in Niederwichtach; er zeichnet kollektiv zu zweien. Hans-Rudolf Baumann, von Oberdietsch, in Niederwichtach, ist neu Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. Juli 1981

Viehzüchtgenossenschaft Trimstein, in R u b i g e n (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 593). Hans Moser (bisher Präsident) und Hans Schmutz (bisher Vizepräsident) sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Fritz Wenger, von Rüeggisberg, in Trimstein, Gemeinde Rubigen, als Präsident; Hans Moser, von Arni, in Trimstein, Gemeinde Rubigen, als Vizepräsident, und Fritz Wahlen, als Sekretär (bisher); sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Juli 1981

Landwirtschaftliche Genossenschaft Wichtach und Umgebung, in N i e d e r w i c h t a c h (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 32). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Andreas Gfeller (bisher Vizepräsident); seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Armin Gfeller, von Röttenbach, in Oberwichtach; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Schwarzenburg

27. Juli 1981

Gebrüder Zahnd, in M i l k e n, G e m e i n d e W a h l e r n, mechanische Werkstätte und Autogarage, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1944, S. 2567). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1980 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Wimmis (Bezirk Niderrimental)

27. Juli 1981

JESA Jutzeler Erlenbach Suzuki-Automobile, in E r l e n b a c h (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2179). Der Firmenname wird wie folgt geändert: **Jesa Automobile, Jutzeler, Erlenbach**.

Luzern - Lucerne - Lucerna

27. Juli 1981

Meagelectronic AG, in L u z e r n, elektronische Produkte usw. (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 334). Statutenänderung vom 21. Juli 1981. Das Grundkapital von Fr. 250 000 wurde, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 500, um Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500.

27. Juli 1981

Hyman Holding AG, in L u z e r n, Pilatusstrasse 14, bei Fides Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 7. 1981. Zweck: Beteiligung an Unternehmen aller Art; Tätigkeit von Finanzgeschäften aller Art; Kauf, Überbauung und Verkauf von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. iur. Tis Prager, von Zürich, in Zumikon.

27. Juli 1981

Buchmann & Britschgi AG, in I n w i l, Haldenhof, 6034 Inwil (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 23. 7. 1981. Zweck: Betrieb einer Schreinerei; Handel mit Möbeln und Holzwaren usw.; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Blasius Britschgi, von Sarnen, in Ballwil, und Mitglied: Martin Buchmann, von und in Inwil; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Juli 1981

Anton Häfliger Holzbau AG, in W i l l i s a u - S t a d t. In der Sämtli 16, 6130 Willisau-Stadt (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 24. 7. 1981. Zweck: Betrieb einer Zimmerei und Handel mit Holz; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 24. Juli 1981 sowie Kaufvertrag vom 13. Juli 1981 und Bilanz per 31. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Anton Häfliger», in Willisau-Stadt, sämtliche Aktiven (inklusive Grundstück Nr. 86, GB Gettnau; ausgenommen Grundstücke Nrn. 559 und 560, GB Willisau-Stadt und Nrn. 77, 79, 92, 941, 942, 943 und 944, GB Menzau) von Fr. 428 703,45 und sämtliche Passiven von Fr. 292 208,50. Vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 136 494,95 werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident mit Einzelunterschrift: Anton Häfliger, von Menzau, in Willisau-Stadt; Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rosly Häfliger, Konrad Häfliger und Oswald Häfliger, alle von Menzau, alle in Willisau-Stadt.

27. Juli 1981

H. & J. Kaufmann, in L u z e r n, Pferdchandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1971, S. 2001). Josef Kaufmann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Doris Kaufmann-Ackermann, von und in Luzern, ist am 28. April 1981 als Gesellschafterin eingetreten. Die Firma lautet nun: **H. & D. Kaufmann**.

27. Juli 1981

E. Kündig AG Luzern, in L u z e r n, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3703). Othmar Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Henning Möller, von und in Seengen. Clara Kündig-Clavdetscher, Mitglied, zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde ihre Unterschrift geändert.

27. Juli 1981

Belag und Beton A.G. Rothenburg, in R o t h e n b u r g (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1976, S. 3286). Lic. iur. Adolf Brun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Juli 1981

Raiffeisenkasse Schlierbach, in S c h l i e r b a c h, Genossenschaft (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3819). Die Unterschrift des Verwalters Theo Schwarzenruber ist erloschen. Neuer Verwalter ausserhalb des Vorstandes ist Bernhard Roos, von und in Knutwil; er zeichnet kollektiv zu zweien.

28. Juli 1981

Studio Schenker AG, in L u z e r n, Ruffisbergstrasse 9 (gemietete Räume), 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 26. 6. 1981. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Grafik und der Fotografie sowie Herstellung von, Handel mit, Vertrieb und Vermittlung von Waren der grafischen und fotografischen Branche, insbesondere die Herstellung von Grossvergrößerungen für Stand- und Messebauer; Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Meinrad Schenker, 1942, von Däniken, in Risch, Mitglied und Geschäftsführer: Stephan Schenker, 1945, von Däniken, in Baar; sie zeichnen einzeln.

28. Juli 1981

Aktiengesellschaft JDAG Hochleistungsheizkessel, in E m m e n b r ü c k e, G e m e i n d e E m m e n (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 249). Statutenänderung vom 15. Juli 1981. Das Grundkapital von Fr. 900 000 wurde, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, um Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

28. Juli 1981

Robert Zemp & Co. A.G., in R e u s s b ü h l, G e m e i n d e L i t t a u, Möbel (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3218). Dr. iur. Otto Meyer, Mitglied, wohnt nun in Horw und Dr. Gary Zemp, Mitglied, in Ebikon.

28. Juli 1981

Mario Del Puppo, in L u z e r n, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 732). Neue Adresse: Seeburgstrasse 26.

28. Juli 1981

Bistro Hotel Le Cachet Ernst Kubesch, in L u z e r n, Falkengasse 6, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Kubesch, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Adligenswil. Betrieb des Bistro Hotel Le Cachet.

28. Juli 1981

Milpa Luzern, in L u z e r n, Frischmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3445). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gregor Emmenegger, von Schüpheim, in Luzern.

28. Juli 1981

Rita Rohrer Zoohaas Luzern, in L u z e r n (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2506). Die Firma lautet nun: **Zoohaas Rita Rohrer**. Die Inhaberin hat den Geschäftssitz nach K r i e n s verlegt. Neue Adresse: Luzernerstrasse 31.

Schwyz - Schwyz - Svitto

27. Juli 1981

Garaventa Holding AG, in G o l d a u, G e m e i n d e A r t h, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 363). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 110 000 auf Fr. 165 000 erhöht durch Ausgabe von 550 Namenaktien zu Fr. 100. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Juli 1981 übernimmt die Gesellschaft das gesamte Aktienkapital der beiden Gesellschaften «Garaventa-Immobilien AG», in Goldau, Gemeinde Arth, von nom. Fr. 275 000 und der «OHAG Aktiengesellschaft», in Erstfeld, von nom. Fr. 50 000 zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 325 000, wovon Fr. 55 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 165 000, eingeteilt in 1650 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. Juli 1981

Jan Lüthy AG, in S e e w e n, G e m e i n d e S c h w y z, Führung eines oder mehrerer Betriebe des Gasgewerbes usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2371). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

27. Juli 1981

Bingisser Söhne, in E i n s i e d e l n, Transporte, Reiseunternehmungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 28. 12. 1955, S. 3352). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind auf die «Bingisser AG, Transport- und Reiseunternehmung», in Einsiedeln, übergegangen.

27. Juli 1981

Kennel AG, Bauunternehmung, in O b e r a r t h, G e m e i n d e A r t h (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 202). Linus Kennel, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den VR gewählt: Toni Zumbühl, von Wolfenschiessen, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz; er führt Einzelunterschrift und Adrian Kennel, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth. Die Prokuren von Maja Kennel-Reichlin und Agatha Kennel-Haberthür sind erloschen.

27. Juli 1981

U. Gerber, Gerwo-Druck, in W o l l e r a u, Betrieb einer Offsetdruckerei, in Konkurs (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1658). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 1981

Venus Wärmetechnik AG, bisher in Z u g (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2091). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Juli 1981 wurde der Sitz nach E i n s i e d e l n verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Stahlheizkesseln, Badeföfen, Wärmetauschern, solar-technischen Anlagen sowie allen heizungstechnischen Erzeugnissen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Patente, Lizenzen,

Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräußern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. September 1977 und wurden letztmals am 4. Juni 1980 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Das bisher einzige Mitglied, Jost M. Frigo, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Martin Kälin, von und in Einsiedeln, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt. Direktor mit Einzelunterschrift ist wie bisher Hans Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in Bohmte (D). Domizil: Zürcherstrasse 61, bei Confidentia Treuhand- und Verwaltungs-AG.

28. Juli 1981
Messerfabrik Carl Elsener, Inhaberin E. Elsener, in Ibach, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1975, S. 2767). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges auf die «Victorinox AG», in Ibach, Gemeinde Schwyz, gelöst.

28. Juli 1981
Willy Weibel-Jud, in Lachen, Eisenhandlung (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1956, S. 421). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

28. Juli 1981
Frisknecht, Eisenwaren Haushalt, in Lachen. Inhaber dieser Firma ist Peter Frisknecht, von Schwellbrunn, in Lachen. Einzelunterschrift wird erteilt an Ursula Frisknecht-Eggler, von Schwellbrunn, in Lachen. Handel mit Eisen- und Haushaltswaren, Werkzeugen, landwirtschaftlichen Geräten, Fischereierkneten und Beschlägen. Marktstrasse 12.

28. Juli 1981
Roletto AG, in Wollerau, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Rollskis usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1519). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1981 ist das Aktienkapital von Fr. 50 000 nun voll einbezahlt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

28. Juli 1981
Kesmalon AG, in Tuggen, Betrieb einer Zirnerei usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1137). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Sibylle Kessler, von Gaigenen, in Tuggen.

28. Juli 1981
Schmidt-Suter-Strickler AG, in Wollerau, Entwicklung und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1519). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 750 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 400 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft und Fr. 350 000 bar libertiert worden sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000.

28. Juli 1981
Garage Emil Fässler, in Unteriberg. Inhaber dieser Firma ist Emil Fässler-Schönbächler, von und in Unteriberg. Einzelprokura wird erteilt an Margrith Fässler-Schönbächler, von und in Unteriberg. Betrieb einer Garage. Herti.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvela

27. Juli 1981
Metag Metallveredelungs AG, in Englebereg. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. 7. 1981. Zweck: Handel mit galvanisierten, gestanzten Metallteilen usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Peter Gürtler, dänischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident; Franz Scheidegger, von und in Zürich, sowie Maria Muhlig-Siegrist, von Rothenst. in Zürich, als Mitglieder. Alle drei Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Wasserfallstrasse 55, 6390 Englebereg.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottosvela

28. Juli 1981
Intertrade AG, Luxemburg, Filiale Stansstad, Zweigniederlassung in Stansstad. Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 166). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luxemburg. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöst.

Glarus - Glaris - Glarona

28. Juli 1981
Indumechanik AG, in Näfels, Maschinen, Anlagen, Geräte (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 523). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1981 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

28. Juli 1981

Trebona Revisions AG, in Glarus, Buchprüfungen (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3955). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1981 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll libertiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100.

28. Juli 1981

Ragotti + Weber, Bauunternehmung AG, in Netstal, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3759). Kollektivprokura wurde erteilt an Arthur Geschwend, von Alstätten SG, in Netstal, und Arthur Schlegel, von Mels, in Glarus; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates, jedoch nicht unter sich.

Zug - Zoug - Zugo

27. Juli 1981

Selo AG, in Zug, Handel mit Maschinen und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1974, S. 365). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1981 hat die Gesellschaft die Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Massgabe von Art. 824 ff. OR beschlossen. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1980 gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Selo GmbH», in Zug.

27. Juli 1981

Selo GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Juli 1981 hat sich die Selo AG, in Zug, nach Massgabe von Art. 824 ff. OR in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt. Die Statuten datieren vom 17. Juli 1981. Zweck: Handel mit Maschinen und Einrichtungen aller Art, insbesondere Verpackungsmaschinen und -materialien, Metzgermaschinen und -einrichtungen sowie Maschinen für die Aerosol-Industrie. Die Gesellschaft setzt die geschäftliche Tätigkeit der «Selo AG» fort und übernimmt deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1980. Die Aktiven betragen Fr. 1 910 325.43 und die Passiven Fr. 1 904 755.11, was einen Aktivenüberschuss von Fr. 1 719 849.92 ergibt. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000 und ist durch die erwähnte Sacheinlage voll libertiert. Gesellschafter sind: Holding Seffelaar & Loooyen B.V., in Oldenzaal (NL), mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000, und Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind: Dr. Hans Rudolf Barth, Gesellschafter; Wilhelm Seffelaar, holländischer Staatsangehöriger, in Oldenzaal (NL); Tiedo Geennius Egbertus de Boer, holländischer Staatsangehöriger, in Lossier (NL); und Dirk Booij, holländischer Staatsangehöriger, in Oldenzaal (NL). Dr. Hans Rudolf Barth führt Einzelunterschrift, die übrigen Geschäftsführer sind nicht zeichnungsberechtigt. Domizil: Baarerstrasse 79, 6300 Zug.

27. Juli 1981

Montedison Overseas AG, in Zug. Beteiligung in jeder möglichen Form vor allem an Unternehmungen auf dem Gebiete der Chemie usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1270). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 6500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 6500 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 6 500 000 ist nun eingeteilt in 6500 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Dr. Pasquale Cardarelli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: William M. Rudolf, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York City, N.Y. (USA); er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. Juli 1981

Sun Hill Foods AG (Sun Hill Foods AG) (Sun Hill Foods Ltd.), in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von und Handel mit Waren aller Art, vornehmlich der Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Rees, von und in Zürich. Domizil: Marktgasse 11, c/o Interna Treuhand-Gesellschaft Baar, 6340 Baar.

27. Juli 1981

Hermanex Electrical Contracting Ltd., in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Industriezeugnissen usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1504). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Luzern (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2355) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöst.

27. Juli 1981

Extraktorgana AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, An- und Verkauf von Arznei- und Hilfsmitteln, von pharmazeutischen Präparaten sowie Produktion von und Handel mit Organen und Organextrakten sowie chemischen, pflanzlichen und tierischen Rohstoffen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Urs E. Kohler, von Zürich, in Zug. Domizil: Zeughausgasse 2, 6300 Zug.

27. Juli 1981

Hapimag, in Baar. Erwerb, Verwaltung und Betrieb von Appartements usw. (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2221). Kollektivprokura zu zweien je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Fritz Steiner, von Oberthal, in Au, Gemeinde Wädenswil.

27. Juli 1981

Silvester AG, in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1964, S. 2712). Dr. Guido M. Renggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Weiss, von Bassersdorf, in Baar.

27. Juli 1981

Zuger Kantonalbank, in Zug (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 25). Fritz Müller ist als Vizepräsident ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Josef Nussbaumer sind erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz erteilt an Jacques Keller, von Meilen, in Zug, und Willy Lichtsteiner, von Wauwil, in Baar.

27. Juli 1981

Temenos A.G. (Temenos S.A.) (Temenos Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen sowie Verwaltung und Finanzierung dieser Beteiligungen und Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Otto Rüttimann, von Steinhäusern und Neuenburg, in Binningen. Domizil: Ammannsmatt 13, c/o Hans Nussbaumer, 6300 Zug.

27. Juli 1981

Hapimag Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft Havag AG, in Baar. Übernahme und Verwaltung von Dienstleistungen für die Hapimag usw. (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1569). Kollektivprokura zu zweien je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Fritz Steiner, von Oberthal, in Au, Gemeinde Wädenswil.

27. Juli 1981

Rogur AG, in Zug. Haltung von Beteiligungen auf dem Gebiete der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1832). Werner Gross ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Vizepräsident und Sekretär, wurde gewählt: Rainer Schumacher, von Horgen, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1981

Dullimag AG, in Zug. Erwerb und Veräußerung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2535). Karl Betschart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Merki, von Winterthur, in Embrach.

27. Juli 1981

Ringston Inc., in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1561). Neues Domizil: Chamerstrasse 50, c/o Gestinor Services AG.

27. Juli 1981

Primosa GmbH, in Zug. Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1976, S. 2720). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Alfred Reichmuth, von Schwyz, in Adliswil.

27. Juli 1981

BDL Business Development AG, in Oberägeri. Förderung, Verbreitung und Kommerzialisierung von Know-how usw. (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2093). Neues Domizil: Terrassenweg 5, eigene Büros.

27. Juli 1981

Gefa Handels AG, in Baar. An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3290). Diese Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

27. Juli 1981

VB Verwaltungs- und Buchhaltungs AG, in Baar. Führung eines Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3291). Diese Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

27 juillet 1981

Tie-Toe Music S.A., à Fribourg. droits d'auteur d'œuvres musicales, etc. (FOSC du 28. 11. 1979, no 279, p. 3750). Nouvelle raison sociale: Diek James Music S.A. Statuts modifiés le 13 mai 1981 sur ce point et sur d'autres points non soumis à publication.

27 juillet 1981

Comptabilité et Gestion S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC du 10. 12. 1973, no 289, p. 3267). Procuration collective à deux a été conférée à Roland Liaudet, de Châtel-St-Denis, à Villars-sur-Glâne.

27 juillet 1981

Antalya S.A., à Fribourg, promotion dans le domaine touristique, etc. (FOSC du 28. 12. 1979, no 302, p. 4039). Date de la dissolution: 24 juillet 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Antalya S.A. en liquidation, par Rosemarie Chaubert, de Corsier-sur-Vevy, à Genève, nommée liquidatrice avec signature individuelle. La signature de l'administrateur unique Jean Roussy est radiée.

27 juillet 1981

Traneo Transglobal Investments Consultants S.A., à Fribourg, étude de projets industriels, etc. (FOSC du 25. 7. 1977, no 120, p. 1719). Date de la dissolution: 19 juin 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Traneo Transglobal Investments Consultants S.A. en liquidation, par Christiane Demont-Devaud, de Vuillierens, à Fribourg, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Jean-Pierre Rivara et Willy Chardonnet sont radiés.

27 juillet 1981

Maria Pizzolante, à Fribourg, parfumerie, institut de beauté (FOSC du 28. 10. 1980, no 253, p. 3515). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

27 juillet 1981

Inka Cosmetie A.G., à Marly (FOSC du 25. 1. 1979, no 20, p. 250). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Neuchâtel (FOSC du 23. 7. 1981, no 167, p. 2359).

27 juillet 1981

Ultraciné Productions S.A., à Fribourg, achat, vente de films pour le cinéma, etc. (FOSC du 29. 9. 1977, no 228, p. 3144). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2327).

27 juillet 1981

Zakair S.A., à Fribourg, acquisition de biens de toute nature, etc. (FOSC du 2. 7. 1981, no 149, p. 2132). George S. Zakheim, du Liban, à Londres (GB), a été nommé administrateur et président avec signature collective à deux, Michael-André Barth, président (inscrit), est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux.

Büro Murten (Bezirk See)

27. Juli 1981

Risalit AG (Risalit SA) (Risalit Ltd), in Grenchen, Les Saules, c/o Walter Straub. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 23. Juli 1981. Zweck: Vermittlung von Geschäften aller Art einschliesslich von Immobilien sowie Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann im Rahmen dieses Zwecks Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben, errichten oder sich daran beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 zu 40% einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationen: SHAB. Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Eliane Schnyder, von Bratsch, in Kloten, ist einziges Mitglied des VR und zeichnet einzeln.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

27. juillet 1981

Victor Brusco, à Romont, exploitation d'un bureau fiduciaire et d'une gérance d'immubles (FOSC du 22. 12. 1975, no 299, p. 3398). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Solothurn - Soleure - Soletta**Büro Balsthal**

27. Juli 1981

Stefan Hafner, in der Klus, Gemeinde Oensingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Stefan Hafner, von Holderbank SO, in Oensingen. Camionnage, Autotransporte. Aussere Klus 162.

Büro Olten-Gösgen in Olten

27. Juli 1981

Baer Schriften AG, in Olten (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 77). Präsident Jürg Baer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des VR, Paul Baer, ist nun Präsident desselben; er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Beat Baer, von Rothrist, in Wisen SO. Das Mitglied des VR, Peter Baer, führt seine Einzelunterschrift nun auch als Geschäftsführer.

27. Juli 1981

Genossenschaft Konsumverein Lostorf, in Lostorf (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 189). Präsident Hans Baisotti ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident der Verwaltung: Paul Lang, von Baden, in Lostorf; zum Geschäftsführer wurde ernannt: Paul Gärni, von und in Niedererlinsbach; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1981

Züger + Quirici AG, in Schönenwerd, Staffleggstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Juli 1981. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere Bau, Umbau und Ausbau von Häusern. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern und sich an einem Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: übernimmt ein Inventar der Baubranche bestehend aus Gerüst-, Spriess- und Schalmaterial, Vermessungsgeräte, Maschinen und Werkzeuge, Strassentransportgeräte usw. gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Juli 1981 und Inventar vom 1. Mai 1981, zum Preise von Fr. 20 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich Züger, von Schübelbach, in Erlinsbach AG, Präsident; Gian Pietro Quirici, von Bidogno, in Schönenwerd, Vizepräsident; Margrit Züger-Egloff, von Schübelbach, in Erlinsbach AG, und Gabriella Quirici-Binaghi, von Bidogno, in Schönenwerd; sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1981

Wika Electronic Witschi + Kamber, in Olten, Solothurnerstrasse 82, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. März 1981. Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Witschi, von Bolligen, in Olten, und Marcel Kamber, von Hägendorf, in Olten. Verarbeiten von und Handel mit elektronischen Bauteilen; Entwerfen und Zeichnen von Printlayouts, Verdrahtungen und Einbau von Steuergeräten.

27. Juli 1981

Gobaverre SA, bisher in Zug (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1971, S. 2054). Statutenänderung: 21. Juli 1981. Neuer Sitz: Starrkirch-Wil, Warburgstrasse 43. Geänderte Zweckumschreibung: Verwertung von Patenten und Know-how sowie Beratung von Unternehmungen auf dem Gebiete der Glasindustrie, Handel, insbesondere Transithandel mit Glasprodukten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ursprüngliche Statuten: 5. August 1971. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Das einzige Mitglied Dr. Arthur Wiederkehr, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine und die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Jürg Schoch sind erloschen. Neues einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Wolfgang Zehnder, von Basel, Winterthur und Ettenhausen, in Eitingen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Charles Wirz, von Starrkirch-Wil, in Rohr AG.

Büro Stadt Solothurn

27. Juli 1981

Ewag A.G., Maschinen- und Werkzeugfabrik, Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2367). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Samuel Lerch, von Murgenthal, in Riken, Gemeinde Murgenthal.

27. Juli 1981

Bannwart AG, in Solothurn, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 530). Urs Bannwart und Josef Frey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Urs Bannwart ist erloschen. Josef Frey führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1981

Cartonnagenfabrik Solothurn AG, in Solothurn (SHAB Nr. 169 vom 21. 7. 1972, S. 1937). Roland Lüthy, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) und führt neue Kollektivunterschrift zu zweien. Carl Baudenbacher, bisher Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Dr. Carl Niklaus Baudenbacher, von Murten, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1981

Bank Prokredit AG, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 95), mit Hauptsitz in Freiburg. Die Unterschriften von Walter Frehner und Richard Filippi sind erloschen. Es führen nun Kollektivunterschrift zu zweien: Gaspard-René Zentner, von Elm, in Zürich, bisher Vizepräsident, nun Präsident des VR (Verwaltungsrates); Rupert Blattmann, von Oberägeri, in Basel, bisher Mitglied, nun Vizepräsident des VR; Adolf Schlapper, von Luzern, in Kloten, bisher stellvertretender Direktor, nun Direktor; Alfred Stuber, von Langendorf, in Hauterive, stellvertretender Direktor, und Ferdinand Triebold, von Grenchen, in Berikon, Vizedirektor. Dr. Georges Blum, Mitglied des VR, wohnt nun in Pully.

27. Juli 1981

Intereoustie Trading AG (Intereoustie Trading SA) (Intereoustie Trading Ltd), in Solothurn. Mit Statuten vom 14. 7. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Isolationsmaterial, insbesondere mit Wolle aus Mineralfasern und anderen Materialien sowie daraus verarbeiteten Produkten, wie Deckenplatten und ähnliches. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Dr. Maximilian Wicki, von Root und Horw, in Nyon; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Niklaus-Konrad-Strasse 25.

27. Juli 1981

Moritz Lüthi, in Solothurn, sanitäre Installationen und Spenglererei (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1976, S. 3517). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Lüthi & Nobel AG», in Solothurn, erloschen.

27. Juli 1981

Lüthi & Nobel AG, in Solothurn. Mit Statuten vom 18. Juli 1981 besicht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Sanitärinstallations- und Spenglergeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder anderen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben und Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, eingeteilt in 33 Namenaktien zu Fr. 1000 und 34 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Moritz Lüthi», in Solothurn, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 162 235,05 und Passiven von Fr. 0, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 und Sacheinlagevertrag vom 1. 1. 1981, zum Preise von Fr. 162 235,05, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Moritz Lüthi, Präsident, und Lilli Lüthi, beide von Winkon, in Solothurn, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Louis Nobel, von St. Margrethen, in Biberist. Geschäftsdomizil: Ulmenweg 15.

27. Juli 1981

Pour Madame SA, in Solothurn. Mit Statuten vom 24. 7. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Damenkonfektion und anderen Artikeln der Modebranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Patente erwerben, vermitteln, veräussern und verwerten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: höchstens 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Cadalbert, Präsident, und Lea Cadalbert, Sekretärin und Delegierte, beide von Basel und Ruein, in Solothurn; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schmiedengasse 9.

27. Juli 1981

Landwirtschaftliche Genossenschaft Kleinlützel, in Kleinlützel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4065). Aus dem Vorstand ist der Präsident Ernst Borer, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Otto Löscher, von Schüpfheim, in Kleinlützel, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Robert Borer, von und in Kleinlützel, bisher Beisitzer, ist neu Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier oder Geschäftsführer.

Büro Thierstein in Brèitenbach

27. Juli 1981

Landwirtschaftliche Genossenschaft Kleinlützel, in Kleinlützel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4065). Aus dem Vorstand ist der Präsident Ernst Borer, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Otto Löscher, von Schüpfheim, in Kleinlützel, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Robert Borer, von und in Kleinlützel, bisher Beisitzer, ist neu Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier oder Geschäftsführer.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

24. Juli 1981

Vetroglas AG, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 477). Statutenänderung: 23. 7. 1981. Firma nun: **Bauring Regio AG**. Zweck nun: Generalplanung und Generalunternehmung für Alt- und Neubauten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Umwandlung der 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Charles Georges Angele, von Meisberg, in Lupingen; Klaus Dieter Rybarz, deutscher Staatsangehöriger, in Biel-Benken, und Jörg Gautschi, von Reinach AG und Biel-Benken BL, in Reinach BL. Ernst Gautschi, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

24. Juli 1981

Multentgut AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3312)

Aare-Birs AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3312)

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Rudolf Gysin, Präsident, und Rudolf Frei, Vizepräsident, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Felix M. Stähelin, von und in Basel, Präsident, und René Martin, von und in Reinach BL, Vizepräsident.

24. Juli 1981

Pasag Public Address Studio AG, in Basel. Aufnahme von Text und Musik usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3492). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Oberwil BL (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2344) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

24. Juli 1981

Hügin & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Heizungen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 412). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Birsfelden (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2344) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

24. Juli 1981

Sopreva SA, bisher in Yverdon (SHAB vom 4. 11. 1975, S. 2941). Statutenänderung: 22. 7. 1981. Sitz nun: Basel, Nauenstrasse 63a. Ursprüngliche Statuten: 25. 4. 1974. Firma nun: **Sopreva AG**. Zweck: Herstellung, Kauf und Verkauf von industriellen Apparaten, Installationen und Produkten wie auch Verwertung von Patenten, Lizenzen oder Beteiligungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Felix Lehr, von und in Basel, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident, und Eric Blauenstein, von und in Basel, Verwaltungsratssekretär (Mitglied); beide mit Einzelunterschrift (bisher). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Reynold Vautravers, Präsident; Unterschrift erloschen.

24. Juli 1981

Genossenschaft Künstleratelierhaus GSMBA Basel, in Basel (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2574). Aus Vorstand ausgeschieden: Lukas Wunderer, Präsident; Romana Mariani und Paul Bräm; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Jakob Engler, von Urnäsch, in Therwil, Präsident; Ruedi Lichtenhald, von und in Basel, Kassier, und Rudolf Reinhard, von Sumiswald, in Muttenz.

24. Juli 1981

Wohngenossenschaft Entenweid, in Basel (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2704). Domizil nun: Flughafenstrasse 6, bei Adolf Kunz. Aus Verwaltung ausgeschieden: Hans Stohler, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Adolf Kunz, von und in Basel, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident.

24. Juli 1981

Veriba Basel AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 95). Prokura Josef Vögli erloschen.

24. Juli 1981

Bau- und Wohngenossenschaft Neuhof, in Basel (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3264). Aus Vorstand ausgeschieden: Johann Sprecher, Vizepräsident, und Werner Hersperger; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Hertner, von Basel und Ziefen, in Basel, Vizepräsident, und Johann Bösch, von Sedorf UR, in Basel.

24. Juli 1981

Testor Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2688). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ernst Uhlmann, Vizepräsident, infolge Demission, und Dr. Raimond Lecroq, infolge Todes; Unterschriften erloschen. Dr. Hans-Kaspar Stiffler, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

24. Juli 1981

Société Internationale de Placements, in Basel, Aktiengesellschaft, Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2972). Dr. William Wirth, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Dr. Franz Schmitz, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

24. Juli 1981

Woll-Import & Export AG, in Basel (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 827). Statutenänderung: 23. 7. 1981. Zweck nun: Handel mit sowie Import und Export von Wolle und Abfällen. Die Gesellschaft kann auch Handel mit anderen Textilien betreiben.

24. Juli 1981

Proxus GmbH, in Basel, Hammerstrasse 75, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 26. 6. 1981. Zweck: Ausführung von EDV-Dienstleistungen aller Art, insbesondere Programmierungen, Evaluationen und Beratungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Herbert Heber, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Helmut Burger, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), beide mit einer Stammeinlage von je Fr. 8000, sowie Verena Heber, von Eivilard, in Basel, und Rosmarie Burger, deutsche Staatsangehörige, in Inzlingen (D), beide mit einer Stammeinlage von je Fr. 2000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Herbert Heber und Helmut Burger, beide Gesellschafter. Publikationsorgan: SHAB.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

27. Juli 1981

Cleanteeh Reinigungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1977, S. 2960). An der Generalversammlung vom 25. Mai 1981 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

27. Juli 1981

Gnädiger und Biehle Architekten AG, in Rorschach (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 426). Bruno Biehle, nun in Rorschacherberg, ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Ruedi Gnädiger. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

27. Juli 1981

Team Media AG, in St. Gallen, Verlag und Vertrieb von Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 96). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Juni 1981 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 27. April 1981 die Fusion mit der «AG für Verlags-Unternehmungen», in Zürich beschlossen. Danach übernimmt die «AG für Verlags-Unternehmungen», in Zürich, sämtliche Aktiven und Passiven der «Team Media AG» nach Massgabe von Art. 748 OR. Die «Team Media AG» ist infolgedessen aufgelöst.

27. Juli 1981

Ternova AG, in Rheineck, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1149). Das Grundkapital von Fr. 300 000 ist nun voll libertiert.

27. Juli 1981

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Sargans, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 225), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Raymond Koehlin, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen.

27. Juli 1981

Näf Tiefbau, in Mogelsberg. Inhaber der Firma ist Konrad Näf, von Hemberg, in Tripolis (Libyen). Tiefbau. Es ist ein Handlungsbevollmächtigter ernannt. Moos, Post 9116 Wolfertswil.

27. Juli 1981

Heiz Peter, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Peter Heiz, von Menziken, in Rorschacherberg. Autoreparaturwerkstätte, Autohandel. Thurgauerstrasse 27, «Sec-Garage».

Graubünden - Grisons - Grigioni

2 luglio 1981
Mioterno SA, in Grono. Nuova società anonima con statuti del 2. 7. 1981. Scopo: l'acquisto e la vendita di olio da riscaldamento; la società può partecipare ad altre imprese del ramo. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. La società assume attivo e passivo della società in nome collettivo «Minola & Osenda», in Grono, come risultano dal contratto di apporto e di assegnazione di beni del 2. 7. 1981, secondo il quale vengono assunti attivi di fr. 162.311,20 e passivi di fr. 81.196,10 come a bilancio chiuso il 31. 12. 1980, con un saldo attivo di fr. 81.115,10 di cui fr. 49.000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione di 1 o più membri: Eligio Minola, cittadino italiano in Grono, presidente; Sergio Osenda, da e in Moghegno; ambedue con firma individuale, e Gemma Minola-Bernhard, da Panix in Grono, senza firma. Recapito: presso Eligio Minola, strada Cantonale, 6537 Grono.

27 luglio 1981
Gufra SA, in Grono, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 7. 1981, n. 159, p. 2253). Statuti modificati: 8./17. 7. 1981. Nuova ragione sociale: **Esplanade Kur- und Sporthotel A.G.** Nuovo scopo: la gestione di complessi alberghieri e parialberghieri, la partecipazione a imprese commerciali e industriali, in particolare alberghiere e parialberghiere, l'amministrazione di beni. Giorgio Pelossi, membro, è ora presidente, con firma collettiva a due invece di firma individuale. Nuovo membro con firma collettiva a due: Julian Schleutermann, da Zurigo e Seltisberg in Zurigo.

27. Juli 1981
Baustoffwerk AG Surava, in Surava, Baustoffe und Bauelemente usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2585). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans von Weissenfluh, von Hasliberg, in Zizers.

27 luglio 1981
Losentor S.A., in Roveredo, immobili, ecc. (FUSC del 3. 10. 1980, n. 232, p. 3244). Statuti modificati il 23. 7. 1981. Nuova ragione sociale: **Finanziaria Losentor S.A.** Nuovo scopo: la concessione di finanziamenti, nonché l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese, l'espletamento di operazioni commerciali.

27. Juli 1981
Apollonia Chur AG, in Chur, zahntechnisches Labor (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 338). Dr. Hans Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Fluri, von Schwanden GL, in Chur.

27. Juli 1981
A. Kaufmann, in Klosters. Betrieb der Central-Garage (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1656). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Teilkativen gehen über an die nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Centralgarage Klosters AG», in Klosters.

27. Juli 1981
Centralgarage Klosters AG, in Klosters. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. 7. 1981. Zweck: Betrieb einer Tankstelle, einer Autoreparaturwerkstätte und einer Autofahrschule, den Handel mit Motorfahrzeugen aller Art und entsprechendem Zubehör sowie den Personentransport mit Gesellschaftswagen. Die Gesellschaft kann für eigene Rechnung Vermögenswerte erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1.000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Juli 1981 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «A. Kaufmann», in Klosters, aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 31. 5. 1981, Teilkativen von Fr. 202.500, bestehend aus Warenvorräten, Fahrzeugen, Maschinen, Werkzeugen, Einrichtungen und Wertschriften; davon werden Fr. 24.000 an das Grundkapital angerechnet. Gleichzeitig übernimmt die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. 7. 1981 von Johannes Bernet, in Klosters, Warenvorräte und Betriebsfahrzeuge im Betrage von Fr. 10.000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder: Andrea Kaufmann, von Davos, in Klosters, Präsident; Johannes Bernet, von und in Klosters, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Paul Hofmann, von Bütschwil und Zürich, in Davos, ohne Unterschrift. Domizil: Hauptstrasse 142, 7250 Klosters.

27. Juli 1981
Impero Import, E. Voneschen, in Chur (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1965, S. 2443). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Juli 1981
Frattini & Tessaro, in Igis, Malerarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 465). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Fiorenzo Frattini», in Landquart Fabriken, Gemeinde Igis.

27. Juli 1981
Fiorenzo Frattini, in Landquart Fabriken, Gemeinde Igis. Inhaber: Fiorenzo Frattini, italienischer Staatsangehöriger, in Landquart Fabriken, Gemeinde Igis. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frattini & Tessaro», in Igis. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Lux 6, 7207 Landquart Fabriken.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. Juli 1981
CFI-Handels-AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2609). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1981 wurde die Firma geändert in: **Färber & Lüthi AG**. Jetziger Zweck: Handel mit und Import/Export von Waren aller Art, insbesondere Spielwaren, Fischereiartikel, sowie Reklame- und Geschenkartikel. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben. Das bisher zu 60% einbezahlte Aktienkapital ist durch Verrechnung mit Darlehensguthaben voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Alex Copes, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Heinz Färber, bisher Mitglied, ist nun Präsident; es führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1981
Mercuri Institut AG, in Aadorf, Schulung und Kurse auf den Gebieten des Verkaufs, des Marketings sowie der Geschäftsführung usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3339). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küssnacht ZH (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2354) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

27. Juli 1981
Paul Blum, in Islikon, elektrische Installationen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1956, S. 380). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. Juli 1981
F. Manser, Frank Hochdruckreinigungstechnik, in Amriswil. Firmhaber ist Fredy Maner, von Appenzel, in Berg SG. Handel mit Hochdruckreinigungsmitteln und Heizapparaten sowie technischen Artikeln aller Art. Wertfeldstrasse 117, 8580 Amriswil.

27. Juli 1981
Raiffeisenkasse Altnau, in Altnau (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2648). An der Generalversammlung vom 7. März 1981 wurde die Firma geändert in: **Raiffeisenbank Altnau-Landschlacht**. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Fritz Aeberhard-Keller, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Fritz Müller, von Melchnau, in Landschlacht, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

Tessin - Tessh - Ticino

Ufficio di Bellinona

27 luglio 1981
Loro S.A., in Bellinzona, costruzione beni immobili, ecc. (FUSC del 12. 12. 1971, n. 294, p. 3025). Guido von Rohr, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Sergio Calderari, da Rancate in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale.

27 luglio 1981
Società Anonima Conrad Zschokke, succursale di Bellinzona, in Bellinzona, costruzioni, ecc. (FUSC del 23. 1. 1981, n. 17, p. 242). Società anonima con sede principale a Ginevra. Raymond Koehli non è più membro e la sua firma è estinta.

27 luglio 1981
Nadia S.A., in liquidazione, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 15. 5. 1979, n. 112, p. 1578). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la radiazione non può aver luogo mancandri il consenso dell'amministrazione fiscale cantonale e federale.

Ufficio di Lugano

27 luglio 1981
Dry S.A., in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 22. 7. 1981, n. 166, p. 2345). Nuovo scopo: l'acquisto e l'amministrazione di partecipazioni sociali d'ogni genere, l'amministrazione fiduciaria di fondi e averi, l'acquisto e la vendita di immobili all'estero nonché ogni operazione commerciale e finanziaria avente relazione con lo scopo sociale. Statuto modificato: 20. 7. 1981.

27 luglio 1981
Vibor Fabi S.A., in Lugano, commercio di mobili, ecc. (FUSC del 21. 12. 1978, n. 299, p. 3937). Federico Taddei, dimissionario, non è più amministratore unico della società; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Gaspare Caverzasio, da Stabio in Vico Morcote.

24 luglio 1981
Dal Vera (Suisse) S.A., in Lugano, prodotti di arredamento, ecc. (FUSC del 26. 7. 1979, n. 172, p. 2403). Dott. Glauco Crimini, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

24 luglio 1981
Desimex S.A., precedentemente a Bissonne, esportazione di orologi, ecc. (FUSC del 25. 4. 1979, n. 95, p. 1302). Nuova sede: **Barbengo**, uffici propri. Statuto modificato: 20. 7. 1981.

24 luglio 1981
Dishwashing Equipment Company S.A., in Lugano, commercio nel ramo meccanico, ecc. (FUSC del 5. 5. 1975, n. 103, p. 1208). In scioglimento: 20. 7. 1981. Nuova ragione sociale: **Dishwashing Equipment Company S.A.** in liquidazione. Liquidatore e con firma individuale: Carlo Pagnamenta, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Maggio 13, c/o Fiduciaria Pagnamenta S.A.

24 luglio 1981
Bottani & Crivelli in liquidazione, in Cureglia, fabbricazione di cucine, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 26. 4. 1967, n. 96, p. 1419). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

24 luglio 1981
Moar S.A., in Viganello, via alla Chiesa 3. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 7. 1981. Scopo: l'importazione, l'esportazione, la compra, la vendita, il commercio in genere di oggetti di arredamento, la rappresentanza di ditte estere operanti nel campo dell'import-export; la progettazione, consulenza, realizzazione di ogni tipo di arredamento e di decorazione interna; la prestazione di servizi a persone fisiche o giuridiche. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Luciano Geninassa, da Malvaglia in Viganello.

24 luglio 1981
Bervania S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 19. 4. 1979, n. 90, p. 1222). Luigi Belli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Thomas Hiestand, da Freienbach in Pfäffikon SZ.

24 luglio 1981
Finatlant S.A., in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 2. 3. 1981, n. 49, p. 659). Gian Piero Gottardi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con il vice-presidente e amministratore delegato è: Dorothea Kappeler, da Frauenfeld in Ginevra.

24 luglio 1981
Cosmotem di Maspero Renata e Beltrami Yvonne, in Lugano, via delle Aie 1. Società in nome collettivo con inizio il 1. 7. 1981 tra Renata Maspero, da e in Neggio, e Yvonne Beltrami, da Russo in Taverner. Scopo: ufficio commerciale e amministrativo.

27 luglio 1981
Sidonius S.A., in Lugano, via San Gottardo 12, c/o Avv. Dott. Elio Borradori (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 7. 1981. Scopo: la partecipazione a imprese e a società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita e amministrazione di immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Josef Kraft, da Zurigo in Gentilino.

27 luglio 1981
Elista S.A., in Manno, materiali stampati isolanti, ecc. (FUSC del 1. 6. 1981, n. 123, p. 1753). La società ha deciso di modificare il taglio delle azioni e di aumentare il capitale sociale da fr. 180.000 a fr. 500.000 mediante l'emissione di 320 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato il 9. 7. 1981, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 500.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato.

27 luglio 1981
PCM Progettazione e Costruzione Motori S.A., in Mezzovico, c/o Walter Canepa (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 7. 1981. Scopo: la progettazione, costruzione, commercio e vendita di motori e loro parti in genere e in particolare di motocicli, veicoli a più ruote e per l'aeronautica leggera. Capitale: fr. 500.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o 3 a 7 membri, amministratore unico con firma individuale è: Walter Canepa, da e in Mezzovico-Vira.

27 luglio 1981
IRS Insurance Reinsurance Service S.A., in Lugano, intermediazioni assicurative, ecc. (FUSC del 25. 6. 1981, n. 143, p. 2037). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Dott. Carlo Taddei, di nazionalità italiana in Magliaso.

27 luglio 1981
Mamano S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 2. 1974, n. 40, p. 466). Alfredo Mariotta, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Marco Alessandro Jagmetti, da Mairengo in Zurigo.

27 luglio 1981
Ipas S.A., in Lugano, commercio di pianoforti, ecc. (FUSC del 3. 12. 1976, n. 284, p. 3468). Nuovo recapito: via Canova 18.

27 luglio 1981
Pro-Soft, Professional Software di A. Somazzi, in Porza, elaborazione di programmi, ecc. (FUSC del 18. 11. 1980, n. 271, p. 3774). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

27 luglio 1981
Immobiliare Enro S.A., in Lugano, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 4. 12. 1978, n. 284, p. 3741). Nuovo recapito: corso Pestalozzi 4, c/o Blue Red A.G.

27 luglio 1981
Aldo Albin, precedentemente a Lugano, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 17. 6. 1968, n. 139, p. 1305). Nuova sede: **Masagano**, via Tesserete 53, nuovo domicilio del titolare.

Ufficio di Mendrisio

27 luglio 1981
Q.S. Stile moda S.A., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 24. 7. 1981. Scopo: la produzione, il commercio, l'importazione e l'esportazione di capi di abbigliamento. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Erich Stöckli, da Luthern in Novazzano. Recapito: c/o Stöckli & Ruchti S.A., via Lavazzari 21, 6850 Mendrisio.

27 luglio 1981
Danolux S.A., in Mendrisio, l'importazione, l'esportazione e il commercio di macchinario, ecc. (FUSC del 22. 2. 1978, n. 44, p. 562). Ercole Doninelli, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. Arno Balinari, già membro del C.A. è ora amministratore unico con firma individuale. La sua firma quale membro del C.A. è estinta.

27 luglio 1981
Finhelf S.A., in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 29. 6. 1978, n. 149, p. 2050)
Canita Holding in liquidazione, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 15. 6. 1981, n. 134, p. 1911)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità federali e cantonali.

27 luglio 1981
Cooperativa Tempo libero dei lavoratori, in Balerna (FUSC del 15. 7. 1975, n. 162, p. 1947). Antonio Soldini, dimissionario, non è più segretario del comitato direttivo (C.D.); la sua firma è estinta. Egidio Bezzola, già presidente del C.D., è ora segretario del C.D., ora con firma collettiva a due con il presidente o vice-presidente. Franco Riva, da e in Balerna, è stato nominato presidente del C.D., con firma collettiva con il segretario.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

27 juillet 1981
R. Boulard, a Renaz, exploitation du restaurant de l'Aérodrome (FUSC du 9. 3. 1965, p. 731). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Aubonne

27 juillet 1981
W. Uster, à G i m e l (FOSC du 28. 5. 1947, p. 1428). Cette raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.

27 juillet 1981

Rémy Uster, à G i m e l. Titulaire: Rémy Uster, d'Erlenbach ZH, à Gimel. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

27 juillet 1981

Skis Authier S.A., à B i è r e (FOSC du 21. 3. 1979, no 67, p. 897). Bob Ervin Allegri, de Dübendorf, à Genève, administrateur, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Kratzer, d'Aeschi bei Spiez, à Villars-le-Terroir, est nommé administrateur; il signe collectivement à deux.

Bureau de Lausanne

22 juillet 1981

Hifi press S.A., à P r i l l y, route des Flumieux 41. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 juillet 1981. But: atelier de héliogravure et de procédés du domaine de l'impression et de la reproduction. Reprise de biens: machines, matériel et mobilier pour le prix de fr. 2 866 000. Capital entièrement libéré: fr. 600 000, divisé en 600 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Ruckstuhl, de Tobel, à Pully, président, et Pierre Lamunière, de Genève, à Lausanne, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

27 juillet 1981

Le Pré d'Yverdon C.S.A., à L a u s a n n e, opérations immobilières (FOSC du 28. 11. 1963, p. 3386). Constant Tille n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Groux, de Giez, à Epalinges.

27 juillet 1981

Naville S.A., succursale de Lausanne, à L a u s a n n e, commerce de journaux, librairie et tabacs (FOSC du 23. 4. 1981, p. 1254). Avec siège principal à Genève. La signature de Marc Payot est radiée. Le vice-président Hans E. Keller est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Marcel Kroug, de Genève, à Versoix.

27 juillet 1981

Finvest S.A., à L a u s a n n e, services et conseils dans le domaine administratif et financier (FOSC du 1. 5. 1973, p. 1224). La signature de Georges Catsicas est radiée.

27 juillet 1981

Société Nouvelle de Librairie S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 27. 2. 1978, p. 610). Nouvelle adresse: route d'Oron 79.

27 juillet 1981

Sinesi, Scervo et Carboni, à C r i s s i e r, route de Crissier 34. Société en nom collectif commençant le 1er août 1981. Associés avec signature collective à deux: Giuseppe Sinesi, d'Epalinges; Armando Scervo, à Renens, et Antonio Carboni, à Prilly, tous trois d'Italie. Hôtel-restaurant à l'enseigne «Beau-Site».

27 juillet 1981

Tradutee, Murielle Jenni, à M o n t - s u r - L a u s a n n e. En Budron A. Titulaire: Murielle Jenni, de Morges, à Féchy, épouse autorisée de Jean-Pierre. Traductions diverses; montage dans le domaine du chauffage.

27 juillet 1981

CJ Energies nouvelles S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 13. 5. 1981, p. 1542). Statuts modifiés le 23 juillet 1981. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 506 500 par l'émission de 913 actions au porteur de fr. 500. Capital entièrement libéré: fr. 506 500, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 913 actions au porteur de fr. 500. Administration: 3 membres au moins.

27 juillet 1981

EchangeX, à P u l l y, société anonyme. édition et publication de livres, annuaires et revues (FOSC du 22. 11. 1976, p. 3346). Statuts modifiés le 15 juillet 1981. Nouvelle raison sociale: Neras S.A. (Neras AG) (Neras Ltd).

27 juillet 1981

Placotim S.A., à L a u s a n n e, courtage en immeubles et fonds de commerce (FOSC du 27. 3. 1980, p. 1003). Georges Ganière n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: François Ganière, de et à Lausanne.

Bureau de Nyon

27 juillet 1981

S.I. Résidence Clair-Soleil Gland en liquidation, à G l a n d (FOSC du 12. 6. 1979, p. 1873)

S.I. Résidence les Cèdres en liquidation, à G l a n d (FOSC du 13. 12. 1979, p. 3911)

affaires immobilières, sociétés anonymes. La liquidation des sociétés étant terminée, ces raisons sociales sont radiées.

Bureau d'Orbe

27 juillet 1981

Coopérative agricole d'Orbe C.A.O., à O r b e (FOSC du 17. 2. 1976, no 39, p. 461). Daniel Nicole, président, et Charles-André Potterat, secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints et leurs signatures radiées. Président nouveau: David Michaud, de Ferreyres, à Orbe. Secrétaire nouveau: Robert Magnin, de Corcelles-sur-Chavornay, à Orbe. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

27. Juli 1981

Perren Richard, Shopping Winkelmaten, in Z e r m a t t. Inhaber dieser Firma ist Richard Perren, von und in Zermatt. Lebensmittel, Getränke, Spirituosen, Haushaltarartikel.

Bureau de St-Maurice

27 juillet 1981

Pierre Duroux, à S t - M a u r i c e. Titulaire: Pierre Duroux, de et à St-Maurice. Café-restaurant sous l'enseigne «Café des Cheminots».

Bureau de Sion

27 juillet 1981

Kaspar Frères, à S i o n, garage (FOSC du 16. 5. 1961, no 112, p. 1398). La société est dissoute depuis le 21. 12. 1976 et liquidée par suite de constitution de la société anonyme «Kaspar S.A.» en 1976. Elle est radiée.

27 juillet 1981

Bell S.A., succursale de Sion, achat et vente de bétail et de viande (FOSC du 29. 9. 1980, no 228, p. 194). Avec siège principal à Bâle. La signature de Hans Rudolf Müller, vice-président, est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Mario Bobbia, de Stabio, à Bâle; Marcel Joos, de Untervaz, à l'île; Dr Beat Nyfeler, de Gondiswil, à Binningen, et Jürg Siegrist, de et à Bâle. Jürg Schärer, jusqu'ici directeur-adjoint, signe désormais collectivement à deux en qualité de directeur. Josef Wettstein est actuellement domicilié à Therwil. La procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale de Sion de Fernand Lamont est radiée.

27 juillet 1981

Schneider Louis, à S i e r r e. Le chef de la maison est Louis Schneider, de Bâle, à Sierre. Commerce d'articles d'horlogerie, pendulettes à quartz. Adresse: Bonne Eau 25, 3960 Sierre.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 juillet 1981

Lanière Bracelets S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 14. 5. 1981, no 109, p. 1554). La signature de Fritz Ottenheimer, directeur, est radiée.

27 juillet 1981

H. E. Finishing S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s, rue Numadroz 93. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 7. 1981. But: la fabrication, l'achat et la vente de matériel, produits et l'assistance technique pour les traitements de surface et branches annexes. La société peut assumer des participations à toutes entreprises etorocéder à toutes transactions immobilières qui ont un rapport avec son objet. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 40%, soit jusqu'à fr. 20 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à trois membres. Heinz Emmenegger, de Flühli, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

27 juillet 1981

Imprimerie Paul Attinger, Société Anonyme, à N e u c h â t e l (FOSC du 13. 5. 1980, no 111, p. 1622). Procuration collective à deux a été conférée à Jean Kocher, de Klosters, à Neuchâtel.

27 juillet 1981

Oreo S.A. en liquidation, à N e u c h â t e l, société immobilière (FOSC du 9. 6. 1980, no 132, p. 1954). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genève - Genève - Ginevra

24 juillet 1981

Barbier & Cie, à G e n è v e, exposition d'œuvres d'art appartenant aux associés, etc., société en commandite (FOSC du 24. 4. 1979, p. 1280). Nouvelle associée indéfiniment responsable: Monique Barbier née Müller, jusqu'ici associée commanditaire. Nouveaux associés commanditaires: Stéphane Barbier, jusqu'ici associé indéfiniment responsable, maintenant domicilié à Genève; Jean-Gabriel Barbier, de Genève, à Dallas, Texas (USA), et Thierry Barbier, de et à Genève, chacun avec une commandite de fr. 1000. Nouvelle raison sociale: Barbier-Müller & Cie.

24 juillet 1981

Atelier L. et J.-P. Thibault, en liquidation concordataire, à V e r n i e r, entreprise de serrurerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 6. 2. 1979, p. 387). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 juillet 1981

Argès SA, à G e n è v e, place des Bergues 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 7. 1981. But: toutes opérations de placement, de financement et de gestion de fortunes, notamment de portefeuilles pour des institutions financières et de particuliers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Tombet, de Carouge, à Coligny, président, et Claude Claudet, de Coimins, à Genève, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs et de Charles G. Gutowski, des USA, à Prangins, directeur.

24 juillet 1981

Société de Banque Suisse, succursale à G e n è v e (FOSC du 2. 7. 1981, p. 2135), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs d'Albert Cunéod sont radiés. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Grégoire Dinichert, de Morat, à Genève.

24 juillet 1981

Handelsbank NW, succursale à G e n è v e (FOSC du 24. 2. 1981, p. 591), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Thomas Pletscher, de Schleithelm, à Zurich, secrétaire du conseil d'administration.

24 juillet 1981

Ideal Film SA, à G e n è v e (FOSC du 29. 4. 1981, p. 1346). Par suite du transfert de son siège à Z u r i c h, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 22. 5. 1981, p. 1657). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

24 juillet 1981

Phonex SA, succursale à G e n è v e (FOSC du 6. 5. 1981, p. 1451), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Rolf Gruber, de Hundwil, à Adliswil.

24 juillet 1981

al Dir'Iyyah Institute, à G e n è v e, promouvoir et aider le progrès du monde, etc., association (FOSC du 29. 9. 1978, p. 3009). Les pouvoirs de Felix Schnyder sont radiés. Gustave Barbey, de Chexbres, à Genève, président, et Max P. Moser, de et à Genève, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

24 juillet 1981

Banque Libanaise pour le Commerce, à G e n è v e (FOSC du 17. 10. 1980, p. 3395). Karl Müller (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Keller, de Sommeri, à Genève, et Ezzat Hayek, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de vice-président.

24 juillet 1981

Bichet Renseignements SA, à G e n è v e, agence de renseignements commerciaux, etc. (FOSC du 17. 10. 1979, p. 3293). John D. Lockton Jr. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John Brind Gwynn, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 juillet 1981

Binggeli & Mühlebach SA, à G e n è v e, commerce de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 14. 2. 1980, p. 515). La procuration d'Ulysse Gilliéron est radiée.

24 juillet 1981

La Boutique Danoise SA, à G e n è v e, commerce de marchandises d'origine danoise, etc. (FOSC du 20. 5. 1981, p. 1634). Nouvelle adresse: rue du Rhône 100.

24 juillet 1981

Cafebras SA, à G e n è v e, achat et vente de tous produits dans le domaine alimentaire, etc., en faillite (FOSC du 9. 3. 1981, p. 744). Marc Baly n'est plus curateur; ses pouvoirs sont radiés.

24 juillet 1981

Mouvement de la condition paternelle, à G e n è v e, association (FOSC du 19. 12. 1978, p. 3912). Les pouvoirs de François Favre, Alain Véron et Rolf Bracher sont radiés. Signature collective à deux de: Guido Deflorin, nommé vice-président, ou Pierre Kronenberg, de et à Genève, secrétaire, ou Marcel Chevaley, de Denezy, à Genève, ou Augusto Cassandro, d'Italie, à Genève, avec Raymond Rollier, jusqu'ici secrétaire, nommé président, tous membres du comité. Nouvelle adresse: rue des Lilas 8, chez Raymond Rollier.

24 juillet 1981

Ferronnerie Genevoise SA, à V e r n i e r, entreprise générale de travaux de menuiserie, etc. (FOSC du 1. 7. 1980, p. 2222). Ernest Hohli (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alois Frei, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

24 juillet 1981

Société Privée de Gérance, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 27. 4. 1981, p. 1219). Procuration collective à deux a été conférée à: Nicole Turrettini, de et à Genève, et Anna Hânzi, de Safnern, à Genève.

24 juillet 1981

Montres Singer SA, à G e n è v e (FOSC du 23. 6. 1966, p. 2042). Charles Sfaellos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

24 juillet 1981

Pierre-Fred Navazza SA, à G e n è v e, exportation de tous produits, etc. (FOSC du 29. 9. 1980, p. 3195). La procuration de Erich Jost est radiée.

24 juillet 1981

Iermanence Medico-Chirurgicale SA, à G e n è v e (FOSC du 21. 3. 1981, p. 900). L'administrateur German Garcia est maintenant domicilié à Anières.

24 juillet 1981

Reprecom SA, à G e n è v e, distribution de tous produits, etc. (FOSC du 5. 6. 1979, p. 1793). Administration: Arlette Glassmann, nommée présidente, et Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Collong-Bellerive; lesquels signent individuellement.

24 juillet 1981

Vifor SA, à P l a n - l e s - O u a t e s, commerce de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 7. 5. 1981, p. 1467). Les pouvoirs de Pierre Andrey sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Grosclaude, de Genève, à Lancy.

27 juillet 1981

Erlecom SA, à M e y r i n, promenade des Artisans 28. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 6. et 27. 7. 1981. But: commerce de tous biens, en particulier, de tabacs, journaux et souvenirs; prestation de services en matière de transports et d'affrètement. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens: le commerce de tabacs, journaux et souvenirs, précédemment exploité à Meyrin sous la raison individuelle «Christiane Clotet», soit le fonds de commerce pour fr. 100 000 et les marchandises, selon inventaire du 2. 3. 1981, pour fr. 52 079. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ali Gökok, de Turquie, à Coppet, président; Christine Henskens, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Dominique Eührer, de Lohn SH, à Romanel-sur-Lausanne. Signature: individuelle d'Ali Gökok et collective des deux autres administrateurs.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

24 juillet 1981

Banque Populaire Suisse, succursale de D e l é m o n t (FOSC du 30. 7. 1980, no 176, p. 2558), société coopérative avec siège principal à Berne. Carl E. Scherrer, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Dr Rainer Weibel, de Schenkon, à Laufon, qui signe collectivement à deux. La signature de Dr Kurt Meier est radiée. Signature collective à deux est conférée à Rolf Beeler, de Lucerne et Alpthal, à Lohn SO. Flavio Pedrazzoli est maintenant domicilié à Muri bei Bern et Hans Christen à Boll, commune de Vechigen.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

309580. Date de dépôt: 18 décembre 1980.
Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, 7000 Coire. - Commerce.

Produits chimiques pour le traitement des fusions des métaux ferreux. Alliages métalliques se composant surtout de métaux communs. (Cl. int. J, 6)

KOMPAK

309581. Date de dépôt: 18 décembre 1980.
Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, 7000 Coire. - Commerce.

Produits chimiques pour usage dans l'industrie métallurgique. Compositions d'enduit et de traitement pour surface de moules et de noyaux en vue d'améliorer la finition de surface des métaux moulés. Pistolets et autres appareils à peinture électrostatique ainsi que parties de ces produits. (Cl. int. 1, 2, 7)

TRIBONOL

309582. Date de dépôt: 18 décembre 1980.
Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, 7000 Coire. - Commerce.

Produits chimiques pour l'usage dans industrie de fonderie, à savoir des liants à base de silicates de métaux alcalins et agents durcisseurs pour tels liants, destinés à la fabrication de noyaux et moules. (Cl. int. 1)

VELOSET

309583. Date de dépôt: 18 décembre 1980.
Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, 7000 Coire. - Commerce.

Composition d'enduit et de traitement pour surface de moules et de noyaux en vue d'améliorer la finition de surface des métaux moulés. (Cl. int. 2)

ZEROTHERM

309584. Date de dépôt: 6 janvier 1981.
Kinematca GmbH, Amlchnhalde 6, 6010 Kriens. - Fabrication et commerce.

Machines, appareils et instruments électroniques ou contenant des organes électroniques, dispositifs et ustensiles pour ceux-ci, à des fins de recherche ou à des fins industrielles dans les domaines chimique et physique, à savoir machines, appareils et instruments pour la dispersion, l'homogénéisation, défibrillation et raffinage, ustensiles pour dissoudre et extraire, appareils, ustensiles et instruments pour effectuer des réactions chimiques et des extractions et parties de tous les articles mentionnés ci-dessus. (Cl. int. 7, 9)

REACTRON

309585. Date de dépôt: 13 janvier 1981.
Abbott AG, Loretostrasse 1, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. (Cl. int. 1)

TETRABEAD

309586. Date de dépôt: 13 janvier 1981.
Abbott AG, Loretostrasse 1, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. (Cl. int. 1)

THYROZYME

309587. Date de dépôt: 13 janvier 1981.
Abbott AG, Loretostrasse 1, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. (Cl. int. 1)

RIABEAD

309588. Date de dépôt: 28 janvier 1981.
Laboratoire Lucchini S.A., 20, rue de la Coulouvrenière, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

CELLISAN

309589. Date de dépôt: 28 janvier 1981.
Laboratoire Lucchini S.A., 20, rue de la Coulouvrenière, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

DOLACELLINE

309590. Date de dépôt: 28 janvier 1981.
Laboratoire Lucchini S.A., 20, rue de la Coulouvrenière, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

STOMACELLINE

309591. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1981.
Alpha-Institut Wirtschaft und Wort, Baldismosstrasse 44, 6043 Adligenswil. - Handel.

Druckschriften, Zeitschriften, Bücher, Zeitungen, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), bespielte Tonbänder und -kassetten. (Int. Kl. 9, 16)

ALPHA-TRAINING

309592. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1981.
Alpha-Institut Wirtschaft und Wort, Baldismosstrasse 44, 6043 Adligenswil. - Handel.

Druckschriften, Zeitschriften, Bücher, Zeitungen, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), bespielte Tonbänder und -kassetten. (Int. Kl. 9, 16)

FRIEBE-ALPHA-TRAINING

309593. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1981.
Farmers Pride AG, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug. - Fabrication und Handel.

Veterinär- und pharmazeutische Erzeugnisse, Futtermittel. (Int. Kl. 5, 31)

FARMERS PRIDE

309594. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1981.
Elvo Elektronik AG, Esterlistrasse 4, 5443 Niederrohrdorf. - Fabrication und Handel.

Löteinrichtungen, Lötgeräte, Lötmaterialien, Flussmittel und Reinigungsmaterialien, Lötdampfabzuggeräte, Reinigungsgeräte, Lakkier- und/oder Imprägnierinrichtungen für Lötstellen und Kontaktflächen. (Int. Kl. 1, 3, 6 bis 9)

CLEAN-O-POINT

309595. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1981.
Klaus Johannes Spring, Zürichstrasse 16, 8117 Fällanden. - Fabrication und Handel.

Computer sowie Zeitmess- und Datenerfassungsgeräte und deren Teile und Zubehör; Apparate, Möbel und Büroartikel für das betriebliche Rechnungswesen sowie die Produktionsplanung und -steuerung; Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Lochkarten, Magnetbänder, Platten und dergleichen; Datenverarbeitungskarten, Papierstreifen, Registrierpapier, Geschäftsformulare und -vordrucke. (Int. Kl. 9, 16, 20)

AXOS

309596. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1981.
Sipura AG, 3110 Münsingen. - Fabrication.

Auf biologische Grundlage hergestellte umweltneutrale chemische Erzeugnisse für gewerbliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 31)

SIPURA-BIOGARD

309597. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1981.
F. J. Burrus et Cie S.A., 2926 Bonecourt. - Fabrikation und Handel.
- Erneuerung der Marke Nr. 184567. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1981 an.

Rohtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier. (Int. Kl. 34)

HYGIS

309598. Date de dépôt: 23 février 1981.
Kinematica GmbH, Amlenhalden 6, 6010 Kriens. - Fabrication et commerce.

Machines, appareils et instruments, dispositifs et ustensiles pour ceux-ci, à des fins de recherche ou à des fins industrielles dans les domaines chimique et physique, à savoir machines, appareils et instruments pour la dispersion, l'homogénéisation, défibrage et raffinage, ustensiles pour dissoudre et extraire, appareils, ustensiles et instruments pour effectuer des réactions chimiques et des extractions et parties de tous les articles mentionnés ci-dessus.
(Cl. int. 7, 9)

BIOTRONA

309599. Date de dépôt: 6 mars 1981.
Medimac S.A., 1, rue Fries, 1701 Fribourg. - Commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

POLYSCLEROL

309600. Hinterlegungsdatum: 27. März 1981.
Cupral AG, Wydenmattstrasse, 4228 Erschwil. - Handel.

Zentralheizungsanlagen aller Art und deren Bestandteile.
(Int. Kl. 11)

CUPRASOL

309601. Hinterlegungsdatum: 31. März 1981.
Lubapharm AG, Drosselstrasse 47, 4059 Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Medikamente. (Int. Kl. 5)

LUBEXYL

309602. Hinterlegungsdatum: 27. April 1981.
Lubapharm AG, Drosselstrasse 47, 4059 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische Produkte, Medikamente. (Int. Kl. 5)

ASSAN

309603. Hinterlegungsdatum: 3. September 1980.
Bio-Familie AG, 6072 Sachseln. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 179691. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1980 an.

Birchermüesli für Kleinkinder. (Int. Kl. 30)

familia
Baby-Birchermüesli

(FAMILIA: Durchgesetzte Marke).

309604. Date de dépôt: 12 novembre 1980.
Le Joaillier, Maison Henri Baillo S. à r.l., M.-H. Baillo succ., 44, rue Daniel-Jeanrichard, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 182593 de Le Joaillier, Maison Henri Baillo S. à r.l., La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 septembre 1980.

Articles de bijouterie et de joaillerie. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 627.

309605. Hinterlegungsdatum: 19. November 1980.
Urs Baumann, Mönchstrasse 42, 3600 Thun. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182240. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1980 an.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1744.

309606. Hinterlegungsdatum: 20. November 1980.
Walter Triulzi, Turmmatt 7, 6460 Altdorf UR. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3722.

309607. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1980.
Etablissement Weick, 20, avenue Luserna, 1203 Genf. - Fabrikation.

In Genf hergestellte Schmuckwaren und Uhren. (Int. Kl. 14)


De-Coven
GENÈVE

309608. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1981.
Papierfabrik Balsthal, 4710 Balsthal. - Fabrikation und Handel.

Papier und aus Papier, Zellstoffwatte oder Vliesstoffen gefertigte Erzeugnisse für Zwecke der Hygiene, Kosmetik und Krankenpflege, für das Gastgewerbe und für Haushalt- und Reinigungszwecke. (Int. Kl. 5, 16)



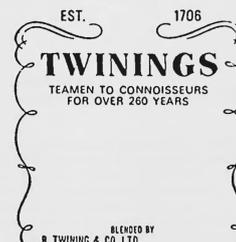
309609. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1981.
Hess AG, Herrenbekleidung Amriswil, Kirchstrasse 13, 8580 Amriswil. - Fabrikation und Handel.

Bekleidung aller Art schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 25)

Traveller
Did
Fair by **HESS**

309610. Hinterlegungsdatum: 12. November 1979.
R. Twining and Company Limited, 40, Berkeley Square, London (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Tee. (Int. Kl. 30)



Schweizerischer Bankverein, Basel

Zwischenbilanz auf den 30. Juni 1981
(ohne Erfolgsrechnung)

Aktiven		Passiven		
	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		3 136 243	Bankenkreditoren auf Sicht	6 609 900
Bankendebitoren auf Sicht		4 204 026	Bankenkreditoren auf Zeit	16 855 510
Bankendebitoren auf Zeit		20 287 790	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 839 033		Total Bankenkreditoren	23 465 410
Total Bankendebitoren	24 491 816		Kreditoren auf Sicht	7 116 177
Wechsel und Geldmarktpapiere		5 134 989	Kreditoren auf Zeit	24 522 391
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 460 686		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 192 697	Sparhefte	6 221 285
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 698 317	Einlagehefte	3 065 603
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 237 630		Kassenobligationen	5 899 841
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		13 310 718	Obligationen-Anleihen	2 293 413
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		9 411 585	- davon: Wandelanleihen	98 413
- davon mit hypothekarischer Deckung	6 564 297		Nachrangige Anleihen	350 000
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 545 918	Total Kundengelder	49 118 710
Hypothekaranlagen		4 044 617	Pfandbriefdarlehen	90 200
Total Ausleihungen an Kunden	41 203 852		Akzeptie und Eigenwechsel	410 134
Wertschriften		3 448 880	Sonstige Passiven	3 809 081
Dauernde Beteiligungen		1 062 057	Aktienkapital	1 926 364
Bankgebäude		752 900	Partizipationsscheinkapital	435 600
Andere Liegenschaften		196 900	Reservefonds	957 461
Sonstige Aktiven		2 179 622	Spezialreserve	1 386 381
Bilanzsumme		81 607 259	Gewinnvortrag vom Vorjahr	7 918
			Total Eigene Mittel	4 713 724
			Bilanzsumme	81 607 259
				in 1000 Fr.
			Kauttionen	5 375 035
			Bestätigte Akkreditive	1 941 621
			Treuhandgeschäfte	15 221 031

Schweizerische Volksbank, Bern

Zwischenbilanz per 30. Juni 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		651 209 844.89	Bankenkreditoren auf Sicht	589 940 427.53
Bankendebitoren auf Sicht		553 641 667.52	Bankenkreditoren auf Zeit	2 409 197 832.73
Bankendebitoren auf Zeit		1 667 662 387.18	- davon fest bis 90 Tage	
- davon fest bis 90 Tage	1 003 788 919.14		Kreditoren auf Sicht	1 700 167 669.58
Wechsel und Geldmarktpapiere		273 088 481.79	Kreditoren auf Zeit	2 690 799 893.68
- davon Reskriptionen	62 000 000.—		- davon fest bis 90 Tage	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 659 700 041.35	Sparanlagen	4 445 032 252.78
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 359 016 244.27	Depositen- und Einlagehefte	2 220 609 324.12
- davon gegen hypothekarische Deckung	1 367 895 620.44		Kassenobligationen	2 331 128 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 247 740 930.03	6 % Obligationen-Anleihe 1973	70 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 775 563 499.73	8 1/4 % Obligationen-Anleihe 1974	25 000 000.—
- davon gegen hypothekarische Deckung	1 152 309 328.67		8 % Obligationen-Anleihe 1975	30 000 000.—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		641 518 439.76	6 1/2 % Obligationen-Anleihe 1975	30 000 000.—
Hypothekaranlagen		6 253 088 486.95	5 1/2 % Obligationen-Anleihe 1976	30 000 000.—
Wertschriften		1 301 790 731.10	2 1/2 % Obligationen-Anleihe 1979	60 000 000.—
Beteiligungen		28 257 326.—	4 % Obligationen-Anleihe 1979	100 000 000.—
Bankgebäude		153 431 880.81	5 1/2 % Obligationen-Anleihe 1980	120 000 000.—
Andere Liegenschaften		102 321 285.55	4 % Optionsanleihe 1978	99 648 000.—
Sonstige Aktiven		321 118 269.56	4 % Wandelanleihe 1980	13 342 000.—
			5 1/4 % Wandelanleihe 1981	100 000 000.—
			5 1/2 % Nachrangige Anleihe 1980	75 000 000.—
			5 1/2 % Nachrangige Anleihe 1981	80 000 000.—
			Pfandbriefdarlehen	87 000 000.—
			Akzeptie und Eigenwechsel	191 729.50
			Sonstige Passiven	562 932 490.17
			Eigene Gelder:	
			Genossenschaftskapital	400 000 000.—
			Postcheck-Kapital	50 000 000.—
			Reservefonds	663 146 064.40
			Saldo auf neue Rechnung	6 013 832.—
				18 989 149 516.49
				Fr.
Kautiionendebitoren		559 413 167.06	Kauttionen	559 413 167.06

Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 754 950.55	Bankenkreditoren auf Sicht	171 228.—
Bankendebitoren auf Sicht		8 073 949.93	Bankenkreditoren auf Zeit	323 281 400.—
Bankendebitoren auf Zeit		132 724 566.40	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 350 000.—		Kreditoren auf Sicht	1 127 143.86
Wechsel und Geldmarktpapiere		11 000 000.—	Kreditoren auf Zeit	20 000 000.—
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	11 000 000.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		793.40	Depositen- und Einlagehefte	13 040.70
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		1 538 093.60	Kassenobligationen	15 020 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	—		Obligationen-Anleihen	20 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		55 654 651.40	- davon Wandelanleihen	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		60 225 968.—	Sonstige Passiven	12 440 642.42
- davon mit hypothekarischer Deckung	—		Aktienkapital	40 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		99 634 492.30	Gesetzliche Reserve	400 000.—
Wertschriften		48 446 014.50	Andere Reserven	2 400 000.—
Sonstige Aktiven		12 984 700.93	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	184 726.03
		435 038 181.01		435 038 181.01

Bank Cantrade AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	32 046 068.16	Bankenkreditoren auf Sicht	59 087 442.82
Bankendebitoren auf Sicht	105 809 478.40	Bankenkreditoren auf Zeit	259 242 807.54
Bankendebitoren auf Zeit	44 974 665.70	Kreditoren auf Sicht	129 360 714.92
Wechsel und Geldmarktpapiere	3 683 294.66	Kreditoren auf Zeit	37 650 673.40
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	13 023 605.04	Depositen- und Einlagehefte	6 110 566.55
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	182 067 601.41	Sonstige Passiven	122 832 015.09
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	20 516 111.60	Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	188 069 130.37	Gesetzliche Reserven	7 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 010 000.—	Spezialreserven	42 500 000.—
Hypothekaranlagen	2 266 345.55	Gewinnvortrag vom 1. 1. 1981	667 024.49
Wertschriften	48 054 632.70		
Dauernde Beteiligungen	23 553 855.10		
Sonstige Aktiven	8 876 456.12		
	674 951 244.81		674 951 244.81

Rüegg Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	9 359 279.42	Bankenkreditoren auf Sicht	2 453 809.28
Bankendebitoren auf Sicht	8 615 570.96	Bankenkreditoren auf Zeit	200 887.—
Bankendebitoren auf Zeit	12 500 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	50 325.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 500 000.—	Kreditoren auf Sicht	31 115 508.51
Wechsel und Geldmarktpapiere	496 672.85	Kreditoren auf Zeit	5 555 634.—
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 413 500.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	334 781.35	Depositenkonten und Einlagehefte	4 756 565.32
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	15 677 871.32	Sonstige Passiven	5 546 939.91
- davon mit hypothekarischer Deckung	885 410.—	Aktienkapital	5 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	—	Gesetzliche Reserve	1 400 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	—	Allgemeine Reserve	15 000 000.—
Wertschriften	17 357 424.30	Saldo-Vortrag auf neue Rechnung	667 176.58
Dauernde Beteiligungen	1 111 538.45		
Sonstige Aktiven	1 154 089.95		
	71 696 520.60		71 696 520.60

Banque de Dépôts, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	5 800 683.02	Engagements en banques à vue	720 156.19
Avoirs en banques à vue	9 586 660.09	Engagements en banques à terme	25 954 250.—
Avoirs en banques à terme	82 614 255.—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	25 954 250.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	49 402 480.—	Créanciers à vue	13 129 450.82
Effets de change et papiers monétaires	524 914.53	Créanciers à terme	13 446 337.56
Comptes courants débiteurs en blanc	1 544 300.29	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 629 910.38
Comptes courants débiteurs gagés	2 034 317.72	Depôts d'épargne	9 702 914.57
- dont garantis par hypothèques	—	Livrets et carnets de dépôts	3 627 775.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	11 277 816.—	Bons de caisse	613 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	1 909 184.—	Dettes hypothécaires sur immeuble	2 375 000.—
- dont garantis par hypothèques	360 000.—	Autres passifs	3 767 554.39
Titres	2 061 000.—	Capital	50 000 000.—
Immeubles à l'usage de la banque	5 850 000.—	Réserve légale	1 700 000.—
Autres immeubles	1 160 000.—	Autres réserves	1 850 000.—
Autres actifs	2 567 954.60	Solde du compte pertes et profits:	44 646.72
	126 931 085.25	Report à nouveau	—
			126 931 085.25

Banque Occidentale
pour l'industrie et le commerce (Suisse), GenèveBilan intermédiaire au 30 juin 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virements et compte de chèques postaux	8 453 598.65	Engagements en banque à vue	22 269 767.56
Avoirs en banque à vue	27 418 625.37	Engagements en banque à terme	102 141 350.—
Avoirs en banque à terme	117 519 174.26	- dont jusqu'à 90 jours	65 451 075.—
- dont jusqu'à 90 jours	90 425 765.53	Créanciers à vue	43 066 471.09
Effets de change et papiers monétaires	3 554 686.02	Créanciers à terme	107 203.80
- dont rescriptions et bons du trésor	—	- dont jusqu'à 90 jours	107 203.80
Comptes courants débiteurs en blanc	2 401 421.83	Livrets de dépôts	14 129 473.96
Comptes courants débiteurs gagés	22 579 087.46	Obligations et bons de caisse	1 518 000.—
- dont garantis par hypothèque	2 323 014.27	Autres postes du passif	14 323 745.33
Avances et prêts à terme fixe en blanc	13 586 182.50	Capital	40 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	12 429 706.85	Réserve légale	200 000.—
- dont garantis par hypothèque	—	Solde du compte de pertes et profits reporté	231 955.—
Titres	19 633 935.35		
Participations permanentes	30 000.—		
Autres postes de l'actif	10 381 548.45		
Total	237 987 966.74	Total	237 987 966.74

Lloyds Bank International Limited, Londres Succursales en Suisse

Bilan Intermédiaire au 30 juin 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		Engagements en banque à vue	29 201 349.19
Avoirs en banque à vue		- dont engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et banque affiliées	19 918 245.71
- dont avoils auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	3 845 997.41	Engagements en banque à terme	1 142 686 400.71
Avoirs en banque à terme	701 574 061.83	- dont engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	978 599 840.71
- dont avoils auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	151 396 602.54	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	863 942 242.15
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	495 810 784.45	Créanciers à vue	158 913 718.42
Effets de change et papiers monétaires	94 661 979.41	- dont créanciers à vue - sociétés affiliées au siège principal	522 448.87
Comptes courants débiteurs en blanc	11 269 323.47	Créanciers à terme	51 314 706.08
Comptes courants débiteurs gagés	103 513 362.08	- dont créanciers à terme - sociétés affiliées au siège principal	60 000.—
- dont créances gagées envers des sociétés affiliées au siège principal	24 350.32	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	13 150 227.07
Avances et prêts à terme fixe en blanc	116 305 105.44	Livrets et carnets de dépôts	98 635 560.91
Avances et prêts à terme fixe gagés	401 607 080.74	Obligations de caisse et bons de caisse	38 365 000.—
- dont avances et prêts à terme fixe gagés envers des sociétés affiliées au siège principal	16 764 700.—	Acceptations et billets à ordre	309 980.03
- dont garantis par hypothèque	4 182 685.65	Autres passifs	64 654 154.47
Titres	99 568 370.60	Capital de dotation	71 780 000.—
Immeubles à l'usage de la banque	32 058 605.76	Réserve légale	2 297 000.—
Autres actifs	35 582 732.05		
Total des actifs	1 658 157 869.81	Total des passifs	1 658 157 869.81
Récapitulation des avoils auprès du siège principal, d'autres succursales et des sociétés affiliées		Récapitulation des engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et des sociétés affiliées	
Total des actifs	Fr. 172 031 650.27	Total des passifs	Fr. 999 100 535.29

General Europea, S.A., Barcelone

Bilan au 31 décembre 1980

Actif		Passif	
	Ptas		Ptas
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	282 843 254.36	Capital social	60 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	194 194 853.—	Fonds de réserve légale	12 000 000.—
Autres actions et parts sociales	72 679 979.—	Réserves spéciales:	
Titres de gage immobilier	7 000 000.—	Réserve volontaire	111 846 084.54
Immeubles	250 217 886.—	Réserve de solvabilité	149 368 828.70
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	16 683 936.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Espèces en caisse et avoils en compte de chèques postaux	5 858 827.32	Réserve pour risques en cours	235 249 686.28
Avoirs en banques	100 697 231.58	Réserves mathématiques des rentes en cours	48 990 650.—
Avoils auprès d'agents et de preneurs d'assurance	302 700 790.46	Réserve pour sinistres à régler	221 951 769.01
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	116 998 217.92	Autres réserves techniques	677 543.—
Dépôts pour réassurances acceptées	63 598.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	167 345 154.31
Prorata d'intérêts et loyers	492 397.—	Dépôts pour réassurances cédées	30 290 363.—
Mobilier et matériel	67 373 017.98	Engagements:	
Autres actifs	59 893 842.36	Agents	70 679 338.30
		Dettes garanties par gage immobilier	52 966 946.32
		Autres passifs	229 533 260.59
		Solde du compte de profits et pertes	86 798 206.93
	1 477 697 830.98		1 477 697 830.98
		General Europea, S.A. D. Joaquin Poch Casademunt	

Barcelone, le 30 juin 1981

Banca Commerciale di Lugano, Lugano

Bilancio al 30 giugno 1981

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e chèques postaux	4 316 080.71	Conti creditori a vista	13 902 940.32
Crediti a vista presso banche	11 403 954.72	Conti creditori a termine	3 081 443.55
Crediti a termine presso banche	3 000 000.—	- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	151 185.45
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	3 000 000.—	Libretti di deposito	10 389 141.80
Effetti cambiali	14 585.—	Obbligazioni di cassa	20 100 000.—
Conti correnti debitori senza copertura	2 274 815.57	Autre poste del passivo	5 896 886.38
Conti correnti debitori con copertura	31 696 297.50	Conti dei fiduciari immobiliari	3 582 967.50
- dei quali con copertura ipotecaria	10 132 273.—	Capitale sociale	10 000 000.—
Anticipi e prestiti fissi con copertura	3 138 681.25	Riserva legale	2 000 000.—
Titoli	9 107 947.20	Autre riserve	9 000 000.—
Partecipazioni permanenti	284 221.50	Ripporto utile precedente	38 783.80
Stabile ad uso della banca	2 390 000.—		
Altri immobili della banca	5 221 535.65		
Altri immobili (fiduciari)	3 582 967.50		
Autre poste dell'attivo	1 561 076.75		
	77 992 163.35		77 992 163.35



Schweizerfranken-Anleihe
HYDRO-QUÉBEC
 MONTREAL, QUEBEC, KANADA
 mit Solidarbürgschaft der
PROVINZ QUEBEC

7% Anleihe 1981-91 von SFr. 100 000 000
 (Valoren-Nr. 666448)

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe bis

7. August 1981, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 7% p.a.; Jahrescoupons per 17. August.
- Liberierung:** 17. August 1981.
- Stückelung:** Es gelangen nur Obligationen von SFr. 5000.- nom. zur Auslieferung.
- Rückzahlung:** Tilgung ab 1985 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1987 mit depressiven Prämien ab 101% gestattet.
- Anleihediens:** In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
- Steuern:** Zinsen, Kapital sowie allfällige Prämien sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtigen oder zukünftigen kanadischen Steuern oder Abgaben.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.
- Verkaufsbeschränkungen:** Kanada und Vereinigte Staaten von Amerika.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Société des Galeries de Ste-Luce
Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 19 août 1981, à 10 h., en l'étude des notaires Zumstein et Rochat, Grand-Chêne 8, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes de l'année 1980 et le rapport de vérification peuvent être consultés par les actionnaires en ladite étude.

Le conseil d'administration

Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu konkurrenzlosen Preisen, Schweizer Qualität, Lieferung franko Aufstellungs-ort ganze Schweiz.

Tel. 01 948 14 44
 Telex 59722 TITA

Ein Klima-

gerät muss nicht unbedingt in der Aussenwand eingebaut sein. Wir führen Modelle, die auch ohne Aussenluft Ihren

Computer-
 raum kühlen.

Klimawatt AG
 Gutstrasse 86
 8055 Zürich
 Tel. 01 35 66 40

Aut. Telefon-
 beantwortworter

bei Barzahlung / 10%
 Hörprobe: 01/69 42 40
 Verkauf: 01/251 46 32

Zu verpachten

bekanntes Spezialitätenrestaurant
auf dem Platz Zürich

Konkurrenzlose Lage in Einzugsgebiet von gehobenem Standard. Seit Jahren treue Stammkundschaft. Kontinuierlich hoher Umsatz. Neu renovierter Betrieb mit modernsten Einrichtungen. Gäste- und Personalzimmer. Totales Platzangebot: ca. 190 Plätze (inklusive Garten). Eigene Parkplätze.

Der Betrieb eignet sich besonders für einen strebsamen Restaurateur.

Anfragen unter Chiffre 44-75333, an Publicitas, 8021 Zürich

Demandez à l'administration de la Feuille officielle
suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit
de la revue mensuelle «La Vie économique»

Bad Garmiswil AG, Düringen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 31. August 1981, 19 Uhr, im Landgasthof Garmiswil.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 9. Juni 1980.
2. Geschäftsbericht 1980.
3. Vorlage der Jahresrechnung 1980, Kontrollbericht und Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Rechnungsrevisoren.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollbericht liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten werden unmittelbar vor der Versammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz abgegeben.

Düringen, den 31. Juli 1981

Der Verwaltungsrat

Immobilien-gesellschaft Töpferstrasse AG
Luern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 18. August 1981, 17 Uhr, im Büro des Verwaltungsratspräsidenten (Kauffmannweg 4, 7. Etage), Luern.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Juli 1980.
2. Geschäftsbericht des Präsidenten für das Geschäftsjahr 1980.
3. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle pro 1980.
4. Genehmigung des Jahresabschlusses pro 1980 sowie Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Erfolgsrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates liegen 10 Tage vor der Versammlung beim Verwaltungsratspräsidenten zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Ihre Kataloge, Musterbücher, Preislisten, Bildkalender usw.

mit Ringmechaniken, Drahtspiralen, WIRO, Nylon-Spiralen oder Plastic-Rücken bindet pünktlich
Bäschlin + Co AG 8008 Zürich
 Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44

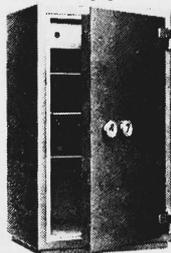
Timbres caoutchouc
 Numéroteurs
 Dateurs



Gummistempel
 Numéroteure
 Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG
 Pérolles 33 Tel. (037) 22 10 29

Sicherheit gegen Feuer und Einbruch!



Kassenschränke

Dokumentenschränke

EDV-Schränke

Unsere Kassen- und Panzerschränke sind nach den neuesten Erkenntnissen gepanzert und bieten Ihnen, dank überlegener, modernster Konstruktion, maximalen Schutz gegen Feuer und Einbruch.

Auch feuer- und einbruchsichere Kleintresore und Einmuerkassen zu günstigen Preisen. Sicherheit für Ihre Akten und Datenträger bieten Ihnen unsere Spezialschränke. Sie sind auf ihre Widerstandsfähigkeit getestet worden und verdienen auch Ihr Vertrauen.

kropf co bern

Büros und Ausstellung, Ankerstrasse 4
 Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Tel. 031 44 57 66

Senden Sie bitte unverbindlich Unterlagen.

Keine Vertreterbesuche!

- Kassen- und Panzerschränke
- Klein- und Einmuerkassen
- Dokumentenschränke
- EDV-Schränke

Adresse: _____

SH

RELIEFDRUCK AU, Knöpfli & Co.
 Postl. 404, 9434 Au SG, seit 1935
 Telefon 071 71 12 36
 Briefpapiere, Visitenkarten in Stahl- und Kupferstich; Etiketten



Inserate
erschliessen
den Markt

Vermisst wird folgendes Sparheft Nr. 3.101.163.02, ausgestellt am 12. April 1978, mit einem Guthaben von Fr. 2388.70 per 30. Juli 1981.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Sparheft innert 3 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an unserer Hauptkasse vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird (Art. 977 Abs. 2 OR).

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur
 Niederlassung Effretikon

Aufruf

Die Sparhefte
 Nrn. 0.361.323.52, 0.799.546.06,
 0.835.176.43, 0.848.578.88,
 0.905.666.46, 1.128.418.80,
 1.180.253.42, 1.224.007.31
 1.340.544.38, der Kantonalbank von Bern, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannteten Inhaber der Büchlein diese nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 30. Juli 1981

Kantonalbank von Bern